

FREIGHTLINER CASCADIA EVOLUTION

PETERBILT 567

L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

OCTUBRE

MAGAZINE

2019

TRANSPORTE LATINO

www.transportelatino.com

CAMIONETA




CHEVROLET
COLORADO ZR2 BISON

FM

DEL MUNDO

EL VOLVO FM ES UN CAMIÓN QUE NACIÓ PARA VIVIR EN LA CARRETERA EN APLICACIONES DE TRANSPORTE REGIONAL, PERO ES CAPAZ DE HACER LARGOS RECORRIDOS. SI BIEN NO ES LA JOYA DE LA CORONA DE VOLVO, ES UN CAMIÓN SUMAMENTE EFICIENTE QUE CUMPLE CON SU TAREA SIN QUEJARSE Y, MUY IMPORTANTE, SIN AFECTAR TANTO EL BOLSILLO DE QUIEN LO COMPRA.



SOLO ENTIENDES REALMENTE LO QUE HACE QUE SCANIA SEA ESPECIAL UNA VEZ QUE HAYAS CONDUCIDO UNO: LOS CAMIONES MÁS LUJOSOS, SÓLIDOS Y CONFIABLES DEL PLANETA. APRECIADO POR LOS PROPIETARIOS DE FLOTAS, EXHIBIDO CON ORGULLO POR LOS CONDUCTORES Y ENVIDIADO POR LA COMPETENCIA. POR LO TANTO, TENÍA MUCHO SENTIDO HACER QUE LOS DEFENSORES DE SCANIA HABLARAN SOBRE POR QUÉ LOS AMAN TANTO. LA CAMPAÑA DE 2018 SE CENTRÓ EN LA PRENSA, EN LÍNEA Y EN LAS REDES SOCIALES (DONDE LOS CONDUCTORES RECIBIERON PREMIOS POR LAS MEJORES FOTOS DE SUS AMADOS CAMIONES).

WWW.SCANIA.COM

Ya no busque más por el mejor camión del mundo está enfrente de ti.



SCANIA



VOLVO FM

El Volvo FM es un camión que nació para vivir en la carretera en aplicaciones de transporte regional, pero es capaz de hacer largos recorridos. Si bien no es la joya de la corona de Volvo, es un camión sumamente eficiente que cumple con su tarea sin quejarse y, muy importante, sin afectar tanto el bolsillo de quien lo compra.

PAG.

18



26

VOCACIONAL

PETERBILT 567

Si estás buscando un vocacional versátil, potente y resistente que se enfrente a las duras condiciones de trabajo en que se suelen mover estas máquinas, el 567 es una alternativa que debes considerar. Con una oferta de siete motores, tiene uno para cada necesidad, incluso si tu trabajo te obliga a utilizar uno con emisiones cercanas a cero.



34

AMERICANO

FREIGHTLINER CASCADIA EVOLUTION

Tener un tren motriz eficiente es solo una parte de la fórmula para construir un camión que ahorre combustible. La otra le pertenece a la aerodinámica, pues mientras menos resistencia al viento oponga un camión, más eficiente será. El Cascadia Evolution ofrece ambas cosas y una de las cabinas más cómodas y mejor equipadas del mercado.



44

UTILITARIO

RAM PROMASTER CITY

¿Quién dijo que un vehículo pequeño no podía ser sumamente práctico? La ProMaster City tiene características que la hacen idónea para reparos en ciudades, como ser la líder de su segmento en volumen de carga, un eficiente motor que ahorra gasolina, una cabina espaciosa, entre muchas otras ventajas.

CONTENIDO | DIRECTORIO

4

OCTUBRE DE 2019 | TRANSPORTE LATINO



ESTE ES UN CAMIÓN FUERTE, AUNQUE LA FORTALEZA EN SU INTERIOR ES MAYOR



Conducir un camión requiere una fuerza interior que muchos no alcanzan a ver. Nosotros nos damos cuenta de la resistencia y la perseverancia que requiere su trabajo. Es evidente. Es por eso que vertimos nuestra más avanzada tecnología en cada botella del aceite de motor Shell Rotella®... para que mantenga su fortaleza cualquiera que sea el obstáculo por venir. Más información en insiderotella.shell.com.

Shell
ROTELLA

El Aceite de Motor Que Trabaja Tan Duro Como Usted

Disponible en

Advance Auto Parts

**ENCUENTRA
LA NUEVA APP DE**



**PARA IPAD,
IPHONE Y
ANDROID**



ES GRATIS!



Available on the
App Store



PAG.

90

INDIAN MOTORCYCLE CHIEFTAIN DARK HORSE

Si estás buscando una moto americana con un aspecto moderno, la Chieftain Dark Horse es para ti. Especialmente si buscas un equipamiento que incluya modos de manejo, GPS, monitoreo de la presión de las llantas y un estupendo sistema de sonido, entre otras cosas. Esto, claro, como complemento a un impresionante motor Thunderstroke de 111 pulgadas cúbicas.



MANTENIMIENTO

62

RECICLA EL ACEITE USADO

Hacer un cambio de aceite no tiene mayor ciencia, lo que sí la tiene es saber qué hacer con esos galones de aceite sucio que sacas de tu motor para no dañar el medio ambiente. Para saber más, échale un vistazo a este artículo.



SALUD

70

DIABETES

¿Sabías que ya no es necesario obtener una exención de la FMCSA para trabajar en comercio interestatal si tienes diabetes que se trata con insulina?



FINANZAS

82

CONOCE TU SEGURO

Un seguro es una de esas pocas cosas que compras esperando nunca tener que utilizarlo. Sin embargo, son un gran aliado cuando llega el momento. Especialmente si sabes cómo configurarlo para obtener el máximo valor por cada dólar gastado.



TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.

Advertising: 888.628.2188

Distribution T.L.P. Distribution 310.429.0250

Editor & Publisher Edgardo Daniel Iorio
[publisher@transportelatino.com]

Art Director Luz Lezama
[luz.lezama@transportelatino.com]

Marketing Director Manuel Martinez
[marketing@transportelatino.com]

Executive Editor Steve Sturgess
[sturgess@transportelatino.com]

Digital Platforms Mariana Montero
[mariana.montero@transportelatino.com]

Contributors Mauro Becerra, Pablo Olavarrieta
Diego Guerra, Moises Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310
Los Angeles, CA 90012
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255
WWW.TRANSPORTELATINO.COM
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2019 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



Audited Circulation
95,500 monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



CONTENIDO | DIRECTORIO

6

OCTUBRE DE 2019 | **TRANSPORTE LATINO**



ENCUENTRA TU CAMINO HACIA UN CAMIÓN ISUZU



Tres Opciones de Financiamiento para Satisfacer Tus Necesidades

1. Isuzu iLease[®]

Una opción clara antes y después: bajos pagos mensuales, paga sólo por el uso del camión, flexibilidad al final del arrendamiento (regreso, refinanciamiento o compra).

2. Arrendamiento Isuzu TRAC

Ideal para alto millaje o aplicaciones de uso rudo, sin límite de millas, sin desgaste por uso, flexibilidad al final del arrendamiento (compra, reemplazo, cambio, refinanciamiento o entrega*).

3. Crédito Isuzu

Competitivas tasas fijas, financiamiento flexible para camiones nuevos y usados, varias opciones de pago.

Visita tu distribuidor Isuzu local y saca ventaja de estas opciones de financiamiento y de las bajas tasas de interés antes de que termine el año.



WWW.ISUZUCV.COM or WWW.ISUZUFIN.COM


Los vehículos se muestran con equipamiento opcional; parte del cual se instala en el distribuidor. Los términos financieros son limitados. Solo distribuidores participantes. Se necesita aprobación de crédito. Por favor visita tu distribuidor autorizado Isuzu para información de calificación y más detalles. *El cliente es responsable del remanente al final del arrendamiento. © 2019 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.



CUIDADO CON LOS ACCIDENTES "NO PREVENIBLES"

Originalmente destinado a durar solo dos años, el proyecto piloto se está haciendo permanente, según nos han dicho fuentes de la industria. Después de años de lamentar la injusticia de ser evaluado como responsable de los choques causados por otros, ahora tenemos la capacidad de desafiar ciertas clases de accidentes. Aprovechate de ello. Protege tu expediente. Si no es tu culpa, el accidente no afectará tu calificación de cumplimiento, seguridad y responsabilidad (CSA por sus siglas en inglés). La clave es conocer las clases de accidentes a los que se aplica y desarrollar la prueba necesaria.

Las estadísticas publicadas recientemente indican que se encontró que un número abrumador de accidentes calificados eran "no prevenibles". De los 5,203 accidentes de este tipo, 4,877 se encontraron como "no prevenibles", 79 prevenibles y 247 indecisos.

PIÉNSALO CON CALMA: en los últimos dos años, tan solo 5,203 de este tipo de accidentes fueron presentados por todas las compañías registradas en la FMCSA. En el futuro, asegúrate de estar en esa lista si te viste involucrado en un accidente no prevenible. Es tu expediente, protégelo. Nadie más lo hará. 

LA ADMINISTRACIÓN FEDERAL PARA LA SEGURIDAD DE AUTOTRANSPORTISTAS (FMCSA POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) LANZÓ EL PROGRAMA DE DEMOSTRACIÓN DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES EN AGOSTO DE 2017. ÉSTE PERMITE A LOS AUTOTRANSPORTISTAS O CONDUCTORES INVOLUCRADOS EN CIERTOS TIPOS DE ACCIDENTES ENVIAR SOLICITUDES DE REVISIÓN DE DATOS A TRAVÉS DEL SISTEMA DATAQS DE LA FMCSA PARA MODIFICAR LAS CAUSAS DEL ACCIDENTE Y LOGRAR QUE ÉSTE NO IMPACTE EL EXPEDIENTE DEL CONDUCTOR.

AQUÍ ESTÁ EL DESGLOSE DE LAS ESTADÍSTICAS (NO PREVENIBLE / PREVENIBLE / INDECISO):

- CMV golpeado por un automovilista bajo la influencia (352 / 12 / 16).
- CMV golpeado por un automovilista que conducía en la dirección equivocada (309 / 6 / 21).
- CMV golpeado en la parte trasera (3,409 / 45 / 170).
- CMV golpeado mientras está legalmente detenido o estacionado (incluso si no está atendido) (392 / 7 / 23).
- CMV golpeado por una persona que intenta suicidarse (15 / 0 / 0).
- CMV golpeó a un animal y fue deshabilitado (186 / 2 / 8).
- Accidente de CMV provocado por fallas en la infraestructura, caída de árboles, rocas u otros desechos (72 / 2 / 1).
- CMV golpeado por carga o equipo desde otro vehículo (126 / 4 / 7).

FreeportPress, Publisher
Edgardo Iorio, Publisher

*PISA CON
VALOR.*

OFFICIAL TIRE OF
MAJOR LEAGUE
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



AL21

DL11

TL21





RAND MCNALLY ESTRENA

AURICULARES 2-EN-1

Un año después del lanzamiento de los auriculares 2-en-1 para conductores profesionales ClearDryve 200 auriculares, Rand McNally presentó un modelo más pequeño y liviano con características adicionales en el Great American Trucking Show en Dallas. El nuevo ClearDryve 180 se convierte de unos auriculares estéreo con cancelación activa de ruido a unos auriculares mono con cancelación de ruido cuando se quita un auricular y se coloca el micrófono plegable flexible en su lugar. También cuenta con cinco ajustes de ecualizador de sonido (EQ) para una escucha óptima.


"Este nuevo modelo ClearDryve es el 2-en-1 más cómodo, completo y flexible hasta ahora", dijo Stephen Fletcher, CEO de Rand McNally. "Mientras que la tecnología de nuestro ClearDryve significa que los usuarios experimentarán llamadas nítidas y un sonido de gama alta; los auriculares de alta calidad y los excelentes acabados brindan una comodidad superior".

Según comentarios de los conductores después del lanzamiento de los ClearDryve 200, dijo Venky Rao, director de gestión de productos de Rand McNally, la orejera reducida de los 180 tiene un diseño envolvente para

las orejas y una cómoda orejera que ofrece un sonido de alta calidad para llamadas telefónicas. Además incluye una función de cancelación activa de ruido para una escucha superior en el tiempo libre en la cabina con la menor intrusión de ruido ambiental posible.

Los 180 son los terceros auriculares inalámbricos convertibles de Rand McNally. Desarrollada específicamente para conductores, la línea ClearDryve incluye el modelo 200, que recibió un Premio de Innovación CES 2019 de la Asociación de Tecnología del Consumidor, y el modelo 50, un auricular compacto y económico que se vende en Walmart.

El micrófono de brazo flexible y ajustable para ClearDryve también responde a los comentarios del conductor, dijo Rao. Rand McNally lo diseñó para conservar la apariencia de alta calidad del micrófono no flexible del 200 con una funcionalidad más utilitaria para los conductores en la carretera.

Los ClearDryve 180 no tienen cables y llevan una batería recargable que ofrece más de 20 horas de conversación, 20 horas de reproducción de música o más de 200 horas en espera. Los controles en los auriculares permiten a los conductores tomar llamadas, saltar canciones y cambiar el volumen sin tener que tocar sus teléfonos. 

JD Power, una compañía especializada en información del consumidor, lanzó recientemente su primer Estudio del Índice de Confianza sobre Movilidad. En una escala de 1 al 100, los consumidores calificaron su confianza en los vehículos autónomos en 36 (por cierto, los vehículos eléctricos con batería recibieron un índice de confianza de movilidad de 55). Según un comunicado de prensa, JD Power planea lanzar cada tres meses una versión actualizada del estudio. Un puntaje de 0-40 se considera un sentimiento bajo, 41-60 neutral y 61-100 una perspectiva positiva.

Entre las subcategorías de conducción autónoma encuestadas, la puntuación más baja fue la comodidad al conducir en vehículos autónomos (34) y la comodidad de estar en la carretera con otras personas en un vehículo autónomo (35). Casi las tres cuartas partes de los encuestados están preocupados por fallas y errores tecnológicos. Más de la mitad está preocupada por el riesgo de ser pirateado y la responsabilidad legal en caso de accidente.

El estudio fue publicado varias semanas antes de que un video que muestra al conductor de un Tesla dormido mientras se movía a velocidades de autopista en la Interestatal 5 en California se volviera viral. Los vehículos totalmente autónomos aún no han salido al mercado. Actualmente, los automóviles como el Modelo 3 y el Modelo S de Tesla son tecnología de Nivel 2 en la escala de niveles de automatización de la Sociedad de Ingenieros Automotrices. La automatización completa sin volante no se activa hasta el Nivel 4, que ningún fabricante ha producido para el mercado de consumo.

Según el informe de JD Power, los expertos esperan que los servicios autónomos, como el transporte público y las entregas, lleguen al mercado en cinco o seis años. Esa línea de tiempo se mueve hasta 12 años respecto a los vehículos autónomos disponibles para la compra. Los expertos de la industria

CONSUMIDORES VS. AUTOMATIZACIÓN

predicen que pasarán al menos 15 años para que los vehículos autónomos tengan una participación del 10% en el mercado minorista.

Sin embargo, esa línea de tiempo puede no ser buena para muchos. De los casi 6,000 consumidores encuestados, el 39% no está entusiasmado con la tecnología de conducción autónoma en general, incluidos los servicios de entrega, transporte público, servicios de taxi / transporte y vehículos personales. Por otro lado, el 65% dijo que tiene esperanzas sobre el beneficio general de la tecnología en sus vidas.

Hubo una gran diferencia de opinión cuando se trata de la edad. Las generaciones más jóvenes confían más en que la seguridad mejorará, mientras que casi la mitad de los baby boomers informaron creen que la seguridad será peor que hoy. Los encuestados más jóvenes también informaron tener un mayor conocimiento de la


tecnología de conducción autónoma, en comparación con sus homólogos mayores.

"En principio, estos puntajes no son alentadores", dijo Kristin Kolodge en un comunicado, directora ejecutiva de interacción con el conductor e investigación de la interfaz hombre-máquina en JD Power. "A medida que los fabricantes de automóviles avanzan por el camino del desarrollo hacia vehículos autónomos y una mayor electrificación, es importante saber si los consumidores están en el mismo camino y se dirigen en la misma dirección. Ese no parece ser el caso en este momento. Los fabricantes deben saber dónde se encuentran los consumidores en términos de comprensión y aceptación de las nuevas tecnologías de movilidad, y qué se debe hacer".

Con respecto a los vehículos eléctricos, la confianza fue mayor pero aún relativamente baja. Los vehículos eléctricos con batería obtu-

vieron un índice de confianza de movilidad de 55. Solo el 39% dijo que era probable que compraran un automóvil eléctrico. Menos de la mitad está preocupado por la confiabilidad de los vehículos eléctricos en comparación con los vehículos que funcionan con gasolina. Sin embargo, la mayoría de los consumidores creen que los vehículos eléctricos tienen un efecto positivo en el medio ambiente.

Los consumidores también están preocupados por los costos, ya que creen que los vehículos eléctricos pueden estar más allá de su presupuesto. Además, a muchos les preocupa la infraestructura o la falta de ella. Más específicamente, los consumidores están preocupados por el costo de las baterías, el alcance y la capacidad de suministro. Más de dos tercios están preocupados por la disponibilidad de estaciones de carga. Las altas expectativas también están impulsando la confianza del consumidor. Más de tres cuartos esperan un rango de manejo de 300 millas o más. Otras tres cuartas partes de los encuestados solo esperarán 30 minutos o menos para cargar un vehículo para recorrer unas 200 millas.

Cuando se trata de vehículos eléctricos, los consumidores y los expertos de la industria acuerdan al menos en un aspecto: el tiempo. Tanto los consumidores como los expertos creen que pasará más de una década antes de que los vehículos eléctricos sean iguales a los vehículos a gasolina en términos de volumen de ventas. 




Más de 12,000 camiones fueron puestos fuera de servicio durante la inspección masiva de 72 horas de la Alianza para la Seguridad en los Vehículos Comerciales (CVSA por sus siglas en inglés), mejor conocida como Roadcheck, el pasado junio. La CVSA señaló que 12,019 camiones y 2,784 conductores fueron puestos fuera de servicio, lo que representa una tasa de OOS del vehículo del 17.9% y una tasa de OOS del conductor del 4.2% durante la inspección. En total, los inspectores de los EE. UU. y Canadá realizaron 67,072 inspecciones del 4 al 6 de junio.

De las 67,072 inspecciones, 45,568 de ellas fueron inspecciones completas de Nivel 1 que dejaron fuera de servicio a 9,817 (o 21.5%) de esos camiones. Mientras realizaban inspecciones completas de Nivel 1, los oficiales de cumplimiento se centraron específicamente en los sistemas de dirección y suspensión. La CVSA dice que los inspectores encontraron 408 infracciones relacionadas con la dirección y 703 con la suspensión suficientes para poner camiones fuera de servicio durante Roadcheck.

Las principales infracciones fuera de servicio para vehículos fueron sistemas de frenos (4,578 o el 28% del total), neumáticos y ruedas (3,156 o el 19.3% del total), ajuste de frenos (2,801 o

17.1%) y aseguramiento de carga (1,991 o 12.2%). Las principales violaciones de OOS para los conductores fueron horas de servicio (1,179 o 37.2% del total), licencia de clase incorrecta (714 o 22.5%) y registros falsos (467 o 14.7% del total).

La CVSA señaló que 3,851 camiones que

transportan materiales/mercancías peligrosos fueron inspeccionados durante Roadcheck y 527 de ellos fueron colocados OOS por violaciones. La carga fue la principal violación para los vehículos con materiales peligrosos, seguida de los documentos de embarque y los letreros. 

12,000 FUERA DE SERVICIO DURANTE EL PASADO ROADCHECK




LOS SHELL ROTELLA SUPERRIGS

La edición 2019 de los Shell Rotella SuperRigs se llevó a cabo del 25 al 27 de julio en el Trail's Travel Center de Albert Lea, Minnesota. Este año la ganadora del Best of Show fue Theresa S. DeSantis, de Apache Junction, Arizona, con su Peterbilt 359 EXHD 1985 y un trailer East 2016; lo cual la hizo acreedora a un premio de 10,000 dólares. Pero eso no fue todo para Theresa, pues además se llevó a casa los premios al Mejor Tema y al Mejor Motor.

El segundo lugar en el Best of Show fue para JR. Schleguer de Britt, Iowa, y su Kenworth W900A 1980, quienes regresaron a casa con

4,000 dólares cortesía de Shell Rotella. La tercera posición fue para Ryah Mahens de Ellenwood, Georgia, y su International 9900 2006. Entre lo más interesante del fin de semana estuvo el gustado concurso de luces, un espectáculo de fuegos artificiales y un concierto de música country de la artista Casi Joy. Por supuesto, hubo muchas otras actividades durante los tres días del evento que mantuvieron entretenidos a los asistentes al Trail's Travel Center.

Otros ganadores del fin de semana fueron Jonathan Eilen de Hampton, Minnesota, con su Peterbilt 379 con caja de volteo MAC 2017,

quien ganó la categoría de Tractor/Trailer. Kaleb Hammet de Dodd City, Texas, se coronó en la división de Tractor con un Peterbilt 389 2017. Tod Job de Everest, Kansas, fue el vencedor en la División Clásico con un Peterbilt 379 1996. El premio al Camionero Más Trabajador fue para David Gramberg de New Richmond, Wisconsin, con su Kenworth W900 2019. Todd Brenny de Saint Joseph, Minnesota, ganó el Premio al Elegido del Público con un Peterbilt 352 1977. Todos los ganadores recibieron una caja de aceite Shell Rotella T4 15W-40 y puntos de recompensa MyMilesMatter. 

Si manejas un camión

deberías ser Miembro.



Conviértete en miembro de OOIDA.

Representación • Información • Seguro de camión
Beneficios médicos • Servicios empresariales
Pruebas de drogas del DOT • Tarjeta de combustible
Descuentos en productos

800-444-5791 • www.ooida.com

LLEGARON LOS eCASCADIA

La electrificación del mundo del transporte está en marcha! Los primeros dos Clase 8 eléctricos de baterías de Freightliner se construyeron para Penske Truck Leasing de Reading, Pensilvania, y NFI de Camden, Nueva Jersey. Ambas empresas formarán parte de la Flota de Innovación Eléctrica de Freightliner (EIF por sus siglas en inglés), destinada a probar la integración de camiones eléctricos de baterías. Los eCascadia, entregados a finales de agosto, están destinados a las operaciones del sur de California de ambas compañías. Las entregas adicionales de la EIF de Freightliner continuarán durante el resto del año.

La retroalimentación del uso en la vida real de la Flota de Innovación Eléctrica y la continua retroalimentación de los miembros del Consejo de Vehículos Eléctricos de Freightliner proveerán la información necesaria para las versiones de producción tanto de eCascadia como de Freightliner eM2 de servicio mediano. El Consejo de Vehículos Eléctricos consta de 38 clientes de Freightliner que identificarán y abordarán los obstáculos para el despliegue a gran escala de vehículos comerciales de batería eléctrica. Los puntos clave de discusión incluyen infraestructura de carga, asociaciones con otros proveedores y especificaciones de vehículos y casos de uso de vehículos.



El eCascadia tiene hasta 730 caballos de fuerza y sus baterías proporcionan 550 kilovatios hora (kWh) de capacidad utilizable, lo que se traduce en un rango de hasta 250 millas con la capacidad de cargar hasta un 80 por ciento. Dicho de otro modo, con aproximadamente 90 minutos de carga tiene energía para recorrer

200 millas. El Freightliner eCascadia tiene una clasificación de peso combinado bruto (GCWR por sus siglas en inglés) de 80,000 lb. El eCascadia, diseñado para distribución y arrastre local y regional, y el eM2 de servicio mediano están planificados para entrar en producción en serie a fines de 2021. **TTL**

CÁMARAS INTELIGENTES

Owlcam, un proveedor de cámaras para tablero fundado por un ex ingeniero de Apple, ha lanzado dos nuevas plataformas de cámaras dirigidas a propietarios-operadores y flotas. La compañía anunció los nuevos sistemas en el más reciente Great American Trucking Show, realizado en Dallas, Texas a finales de agosto. La Owlcam es una cámara de gama alta que, además de grabar eventos como choques, llama al 911 en caso de un accidente y alerta a los conductores sobre posibles robos de vehículos. El video está disponible de inmediato para los usuarios y se puede usar para mostrar a los investigadores de choques en carretera o más adelante en otros procedimientos con las aseguradoras. La Owlcam incluye cámaras dua-



les interiores y frontales de alta definición.

La conectividad LTE, que cuesta \$99 al año, permite que las flotas pequeñas y los propietarios-operadores puedan ver la ubicación de sus vehículos, ver videos en tiempo real desde cualquier lugar y recibir alertas sobre accidentes y robos. La cámara para el tablero cuesta \$349 y Owlcam dice que la instalación lleva solo unos minutos. La compañía utiliza la conectividad LTE y la inteligencia

artificial para perfeccionar su funcionalidad y desplegar actualizaciones.

La Owlcam Pro, dirigida al segmento de propietarios-operadores y flotas pequeñas, admite hasta siete vehículos que recorran hasta 100,000 millas al año. El video se administra a través de la aplicación Owlcam, que el fundador Andy Hodge dice que ofrece acceso privado y seguro a los registros de video.

"Si un accidente involucra a un conductor profesional o un negocio, el negocio es frecuentemente culpable, independientemente de lo que realmente sucedió. Esto da como resultado que los conductores pierdan sus empleos, las empresas se paralicen por los costos del seguro y la gente pierda su forma de ganarse la vida", dijo Hodge, quien fundó la compañía el año pasado. Como ex ingeniero de Apple, formó parte del equipo de desarrollo del iPod original y el iPhone original. **TTL**



La seguridad esta en nuestro ADN.





REVÉS PARA GLIDER KITS

La Oficina del Inspector General (OIG) de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) concluyó que un estudio de la agencia realizado en 2017 utilizado para promover la producción limitada de camiones con glider kits era "consistente" con los estándares de investigación de la agencia y, por lo tanto, las conclusiones del estudio no deben ser desechadas. El organismo de control interno de la EPA emitió un informe preliminar en agosto y espera emitir un informe final el próximo año. A menos que sus conclusiones cambien, el informe de la OIG ayuda a solidificar las regulaciones existentes de la EPA que han puesto limitaciones significativas en el mercado para los camiones con glider kits.

El año pasado, un grupo de republicanos de la Cámara de Representantes solicitó la investigación del estudio de 2017 después de que surgieran preguntas sobre la participación de Volvo en la investigación. El estudio fue publicado en 2017, rechazando una propuesta de la EPA de rescindir los límites de producción de los glider kits establecidos en 2016 por la Fase 2 de las regulaciones de emisiones de para camiones. Esas regulaciones, que aún están vigentes y es

más probable que sigan vigentes con este estudio en juego, limitaron la producción de glider kits de fabricantes como Fitzgerald Glider Kits en 300 vehículos al año. Fitzgerald, el mayor fabricante de glider kits del país producía más de 5,000 kits al año antes de la implementación de esas regulaciones en enero de 2018.

Cuando la EPA intentó revisar las regulaciones y potencialmente derogarlas, el personal de la EPA realizó un estudio sobre la producción de emisiones de los camiones con glider kits. En el estudio, la EPA utilizó camiones donados por Volvo Trucks, un defensor de limitar la producción de glider kits. Media docena de republicanos en la Cámara de Representantes manifestaron su preocupación por los camiones y le pidieron a la OIG de la EPA que revisara si el personal de la EPA actuó de manera incorrecta al aceptar esas unidades y si violaron los límites éticos al comunicarse con los representantes de Volvo durante el estudio.

Sin embargo, la OIG descubrió que "la EPA cumplió con las prácticas estándar y las políticas y procedimientos relevantes que cubren la objetividad y la integridad en la planificación y realización de sus pruebas de los vehí-

culos planeadores en 2017".

El estudio no se utilizó para formar las regulaciones iniciales de 2016, que se propusieron en 2015. La EPA se apoyó en otra investigación para crear esas regulaciones. La EPA dijo a principios de 2016 que las emisiones de partículas y óxidos de nitrógeno (NOx) de aproximadamente 10,000 glider kits eran equivalentes a la de 100,000 camiones nuevos.

La historia que rodea las regulaciones sobre glider kits se torció y cambió el año pasado, con la EPA suspendiendo temporalmente la aplicación de las normas, antes de anunciar que continuaría haciendo cumplir las normas. Del mismo modo, la EPA presentó su propuesta de 2017 para rescindir las regulaciones, lo que significa que el límite de producción anual de 300 camiones probablemente se mantendrá en su lugar.

La OIG de la EPA todavía está investigando cuestiones relacionadas con un estudio a favor de los glider kits financiado y promovido por Fitzgerald. El año pasado, la universidad que realizó el estudio, Tennessee Tech University, le dijo a EPA que el estudio es defectuoso y que no se debe confiar en él. 

BAJAN TARIFAS UCR PARA 2020 Y 2021

La Administración Federal de Seguridad de Autotransportistas (FMCSA por sus siglas en inglés) propuso una disminución en las tarifas de Registro Unificado de Transportistas (UCR por sus siglas en inglés) para compañías de camiones, corredores y agentes de carga en 2020 y más allá. En un aviso de reglamentación propuesta que se publicó en el Registro Federal el martes 27 de agosto, la FMCSA propuso una reducción de la tarifa del 12.82% respecto a la tarifa de registro de 2018 para 2020 "para garantizar que los ingresos por tarifas no excedan el máximo legal y para reducir el exceso de fondos en el depositario". Las tarifas propuestas para 2021 se reducirían en aproximadamente 4.19% del nivel de 2018, agregó la agencia.


Los transportistas con uno o dos camiones pagaron \$69 en 2018 y \$62 en 2019. Según la nueva propuesta, estas compañías pagarían \$60 por sus tarifas de UCR en 2020. Las tarifas se gradúan más alto para los transportistas con más camiones.

Los transportistas con 3-5 camiones pagarían \$180; aquellos con 6-20 camiones

NO. DE CAMIONES	TARIFA 2018	TARIFA 2019	TARIFA PROPUESTA 2020	TARIFA PROPUESTA 2021
0-2	69	62	60	66
3-5	206	185	180	197
6-20	410	368	357	393
21-10	1,431	1,283	1,248	1,371
101+1,000	6,820	6,112	5,946	6,534
1,001+	66,597	59,689	58,060	63,809

pagarían \$357; las flotas con 21-100 camiones pagarían \$1,248; mientras que las compañías de camiones con entre 101 y 1,000 camiones pagarían \$5,946 en 2019. Los transportistas con más de 1,000 camiones pagarían \$ 58,060.

En 2021, las tarifas aumentarán desde el nivel propuesto para 2020, pero se mantendrán por debajo de los niveles de 2018. Estas son las tarifas para los próximos dos años, en comparación con las tarifas anteriores:

según el Plan y Acuerdo de UCR, la cantidad máxima de ingresos que se pueden cobrar a los transportistas se establece en \$107.78 millones. Las tarifas recaudadas en 2017 excedieron este máximo en \$7.3 millones para el año de registro 2018 y se espera que excedan el máximo legal en \$9.17 millones para 2019. Las reducciones de tarifas para 2020 y 2021 son para garantizar que las tarifas de registro no excedan el máximo en los próximos dos años. 

¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en BuiltForBetter.com.

bandag
HECHO PARA SER MEJOR



DEL MUNDO: VOLVO FM





TROTAMUNDOS

VOLVO FM

EL VOLVO FM ES UN CAMIÓN QUE NACIÓ PARA VIVIR EN LA CARRETERA EN APLICACIONES DE TRANSPORTE REGIONAL, PERO ES CAPAZ DE HACER LARGOS RECORRIDOS. SI BIEN NO ES LA JOYA DE LA CORONA DE VOLVO, ES UN CAMIÓN SUMAMENTE EFICIENTE QUE CUMPLE CON SU TAREA SIN QUEJARSE Y, MUY IMPORTANTE, SIN AFECTAR TANTO EL BOLSILLO DE QUIEN LO COMPRA. »



POR: TRANSPORTE LATINO / STEVE STURGESS

Ha pasado un poco de agua bajo el molino desde la última remodelación del Volvo FM. Siete años, para ser exactos. Sin embargo, este camión para transporte regional que mantiene una excelente reputación debido a un atractivo diseño, eficiente línea motriz y unos interiores de ensueño, además de una confiabilidad a prueba de balas otorgada por la buena cali-

dad de su construcción. Eso sí, el hecho de que su aplicación principal sea local no quiere decir que no pueda salir a recorridos más largos.

El FM está disponible con cinco tipos de cabinas: de día, dormitorio, dormitorio de techo bajo, Globetrotter y Globetrotter LXL. La versatilidad está asegurada además por una amplia gama de configuraciones de ejes - 4x2, 6x2, 6x4, 4x4, 6x6, 8x2, 8x4- todos disponibles para tractores y camiones rígidos.

del mundo: **VOLVO FM**

20

OCTUBRE DE 2019 | TRANSPORTE LATINO



DISEÑO

La apariencia siempre ha sido uno de los puntos fuertes de Volvo y el FM no decepciona. Su aspecto no es tan agresivo como el de otros modelos y, como está pensado para circular en ciudad, también es más bajo, lo que permite a los peatones, ciclistas y demás conductores de vehículos tener un contacto visual más fácilmente con el conductor.

La conocida franja diagonal de Volvo domina el frente del camión, cruzando la parrilla de un

extremo a otro; ésta, por su parte, lleva una franja cromada en la parte superior mientras que la parte inferior está dividida en dos y tiene forma de V. Los grupos ópticos, también divididos en dos partes, tienen una apariencia muy vanguardista gracias a un diseño con ángulos acusados, luces LED de día y faros de xenón. La ligera inclinación del parabrisas no solo le da una estampa dinámica al camión, sino que realmente mejora la aerodinámica reduciendo la resistencia al viento, lo cual reditúa en un ahorro de combustible. >>



INTERIOR

Como es de esperarse, la cabina del FM es una de las mejores del segmento y tiene rivales únicamente en Alemania y Suecia, es decir, Mercedes-Benz y Scania. De modo similar a todos los camiones del segmento, el tablero del FM tiene un diseño envolvente que le da al conductor fácil acceso a todos los controles. Afortunadamente, el tablero no está repleto de interruptores ni diales, y los que sí están tienen un arreglo intuitivo.

El panel de instrumentos tiene un diseño moderno con indicadores rojos que son fáciles de leer y tienen muy pocos reflejos. Además de los típicos indicadores redondos, el panel de instrumentos lleva una pantalla central que despliega información útil a petición del conductor. Para mejorar la funcionalidad de la cabina, Volvo añadió tomas de corriente en el centro del tablero de 12 y 24 volts, así como entradas auxiliares y puertos USB para el sistema de sonido.

El nuevo asiento del conductor ofrece un mayor soporte y un espacio más amplio para las piernas. Puede ajustarse 20 cm hacia adelante y hacia atrás y 10 cm verticalmente. Y con el nuevo cojín resulta más cómodo que nunca. ¿Quieres más confort? En Volvo entienden tu necesidad de más comodidad y por eso tienen disponibles opciones como ajustes al peso, calefacción, ventilación y respaldos acolchados.

El volante puede ajustarse 90 mm verticalmente e inclinarse 28 grados. Se controla cómodamente mediante un pedal y se pliega fácilmente al entrar o salir de la cabina. Su diseño ergonómico ofrece diferentes opciones de agarre, por lo que resultará muy cómodo durante todo el día. Y podrá elegirlo en piel, para añadir un toque de lujo. Además, está disponible con controles integrados para el sistema de sonido y el teléfono, de modo que la atención de conductor permanezca siempre en el camino.

En cuanto a espacio de almacenamiento, encontrarás suficientes lugares para guardar tus cosas en todas las cabinas. La de día lleva dos compartimentos grandes con puertas de cortina y cuatro tamaño DIN arriba del parabrisas. Además hay tres depósitos detrás del asiento del conductor y el pasajero a los que



se puede acceder desde el exterior. Las cabinas dormitorio y Globetrotter llevan compartimentos de almacenaje bajo y sobre la litera, además de otros espacios en el tablero.

La cabina dormitorio está equipada con una litera de 700x2000x125/160 mm de ancho, mientras que las cabinas Globetrotter

llevan dos, una de esta medida y otra de 600x1900x100 mm, pero puedes pedir que coloquen ambas del mismo tamaño.

MOTORES Y TRANSMISIONES

Para impulsar al Volvo FM hay dos motores a diesel que cumplen la estricta normativa





ambiental Euro 6. El primero es un seis cilindros de 11 litros con un rango de potencia de 330 a 450 caballos de fuerza y un torque de 1,180 a 1,585 lb-pie. Para quienes necesiten más poder está un seis cilindros de 13 litros cuya potencia oscila entre 420 y 500 HP y el par motor va de 1,585 a 1,850 lb-pie. >>>



MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

EL ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



Advance Auto Parts

AutoZone

BENNETT Auto Supply

O'Reilly AUTO PARTS

Pep Boys

Walmart



zMAX.com



La novedad en este apartado es la introducción de un motor que puede utilizar Gas Natural Licuado (LNG por sus siglas en inglés), el cual está basado en el propulsor de 13 litros. La potencia oscila entre 420 y 460 caballos de fuerza, mientras que el torque va de 1,550 a 1,700 lb-pie. Las ventajas de esta mecánica son evidentes: 20% menos emisiones de bióxido de carbono y un menor gasto en combustible (el LNG es más barato que el diesel). Además, tendrás una “estrella en la frente” para aquellos clientes que estén buscando transportistas más amigables con el medio ambiente.

En lo que se refiere a transmisiones, Volvo recomienda utilizar su conocida caja I-Shift automatizada de 12 relaciones, la cual está entre las mejores del mercado, ofrece un excelente consumo de combustible y facilita la vida del conductor. Además, pesa unas 150 libras menos que las cajas manuales. Ahora que si prefieres hacer los cambios, Volvo tiene disponibles una transmisión manual de 9 relaciones y varias de 14.

MANEJO

Este punto es otra de las cartas fuertes de Volvo, pues el FM está equipado con el sistema de Dirección Dinámica de la marca, el cual otorga un control total del camión bajo cualquier condición al combinar la dirección asistida hidráulica convencional con un motor eléctrico acoplado al mecanismo de dirección. De hecho, Volvo hizo un comercial muy famoso para promocionar este sistema en el que Jean Claude Van Damme hacía un split apoyado sobre los espejos retrovisores de dos camiones rodando en reversa. Sin duda, el objetivo de transmitir lo preciso de su dirección quedó más que cumplido.

EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

MOTORES

- D11 de 11 litros con 330 a 450 HP y 1,600 a 2,150 Nm
- D13 de 13 litros con 420 a 500 HP y 2,100 a 2,500 Nm
- G13C de 13 litros con 420 y 460 HP y 1,550 a 1,700 lb-pie

TRANSMISIONES

- Manuales de 9 y 14 velocidades
- Automática I-Shift de 12

SUSPENSIÓN DELANTERA


- Muelles
- Neumática

SUSPENSIÓN TRASERA

- Ballestas múltiples
- Neumática
- Muelles parabólicos



En resumen, el Volvo FM es uno de los mejores camiones en su segmento, con una calidad de ensamblado de primer nivel y unas suspensiones y chasis que pueden lidiar con enormes cargas sin

un solo quejido. La gama de motores, si bien se compone solo de dos mecánicas, tiene siete diferentes rangos de potencia, lo cual asegura que encuentras una que satisfaga tus necesidades. 

COMPRA YA TU CAMIÓN

MAGAZINE
**TRANSPORTE
LATINO**

**CALIFICA CON
FICO 600+**

- Las mejores condiciones del mercado
- Financiamos cualquier marca o modelo nuevo o usado
- Infórmate al **(888)628-2188**



TRANSPORTE LATINO SIEMPRE DANDO SOLUCIONES PARA EL TRANSPORTISTA

EN MEJORA CONTÍNUA

Peterbilt 567

SI ESTÁS BUSCANDO UN VOCACIONAL VERSÁTIL, POTENTE Y RESISTENTE QUE SE ENFRENTA A LAS DURAS CONDICIONES DE TRABAJO EN QUE SE SUELEN MOVER ESTAS MÁQUINAS, EL 567 ES UNA ALTERNATIVA QUE DEBES CONSIDERAR. CON UNA OFERTA DE SIETE MOTORES, TIENE UNO PARA CADA NECESIDAD, INCLUSO SI TU TRABAJO TE OBLIGA A UTILIZAR UNO CON EMISIONES CERCANAS A CERO. »





Peterbilt presentó el vocacional 567 hace ya seis años, pero lejos de dormirse en sus laureles se la han pasado haciendo mejoras para mantenerlo vigente y que no resienta el paso de los años. Hace tres años, incluyeron una versión con eje delantero adelantado (set-forward), la cual es ideal para usar como mezcladora y otras aplicaciones sensitivas al peso. Para 2017, la novedad fue la incorporación de tres motores nuevos, el ultra eficiente Paccar MX-11 y dos Cummins Westport de gas natural, para quienes necesiten tener las emisiones bajo control.

Ahora, la seguridad recibió una gran mejora con la utilización del sistema Wingman de Bendix, el cual está equipado con tecnología de mitigación de colisiones avanzada y de asistencia al conductor. Éste combina información de la cámara de reversa, el radar, los frenos y sensores laterales para construir una imagen integral del camino y detectar condiciones poco seguras de manejo. Si llega a ser necesario, activa automáticamente los frenos en situaciones peligrosas.

En el centro del 567 está una cabina de aluminio que fue construida de una manera reforzada para asegurar la durabilidad de la misma incluso bajo las condiciones de trabajo más demandantes. Para ello colocaron estratégicamente varios refuerzos de acero en la parte superior de los postes, así como en las esquinas traseras, los cuales aumentan la fuerza y optimizan la rigidez. De hecho, la cabina del 567 fue sometida a rigurosas pruebas en el Centro Tecnológico Paccar en Mount Vernon, Washington.

DISEÑO

Lleva la clásica parrilla ovalada de acero inoxidable característica de Peterbilt, la cual provee de protección contra grava y otras suciedades del camino gracias a la rejilla que lleva integrada. Por otro lado, el nuevo cofre Metton es bastante resistente gracias a la elasticidad de sus materiales, pudiendo absorber impactos que lo abollarían o cuartearían si estuviera fabricado de manera diferente. En cuanto al sistema de apertura del cofre, lleva una protección que dirige la energía alrededor del módulo de enfriamiento en caso de un impacto.

Es excelente también el sistema de iluminación, el cual está diseñado para mejorar la visibilidad en el camino, reduciendo la fatiga



EN DETALLE
FICHA TÉCNICA

MOTORES

- Paccar PX-9 de 260 a 450 HP y 720 a 1,250 lb-pie
- Paccar MX-11 de 355 a 430 HP y 1,250 a 1,500 lb-pie
- Paccar MX-13 de 380 a 500 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie

- Cummins ISX12 de 310 a 425 HP y 1,150 a 1,650 lb-pie
- Cummins ISX15 de 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie
- Cummins Westport ISX12 G de 310 a 425 HP y 1,150 a 1,650 lb-pie
- Cummins Westport ISL-G NZ de 250 a 320 HP y

en el conductor. Las luces “bajas” tienen un ciclo de vida de alrededor de dos mil horas, mientras que las altas son de reflectores complejos. Además, incluyen una protección que ayuda a mantenerlos a salvo de los comunes “toques” en una zona de trabajo que de otro modo los dañarían quizá de manera irreversible.

El parabrisas panorámico te da un dominio total del panorama e incluye localizado-

res integrados en la estructura de la cabina que permiten realizar reparaciones de buena calidad en poco tiempo. Por otro lado, como los postes A llevan soportes estratégicamente colocados para añadirles resistencia, estos pueden ser 13% más delgados que otros diseños, algo que repercute de manera positiva en la visibilidad.

El 567 está disponible en dos configuraciones BBC, de 121 y de 115 pulgadas, para uso



SUSPENSIONES TRASERAS

- Peterbilt AirTrac, Air Leaf, Low Air Leaf y FlexAir
- Reyco 79KB, 102 y 102AR
- Hendrickson HMX y RT
- Chalmers 854
- Neway ADZ 730 a 1,000 lb-pie

TRANSMISIONES

- Fuller manual de 9 a 19 velocidades
- Fuller automatizada de 10, 13 o 18 relaciones
- Allison automática de 4, 5 o 6 cambios

SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles multihoja

de día o con una selección de diferentes configuraciones de literas retráctiles. Estos últimos vienen en tres longitudes disponibles, 44, 70 y 80 pulgadas, todos con suficiente espacio habitable. Aunque sin duda la de 80 es la más cómoda y, gracias a la manera en que está construida, da la sensación de un diseño de cabina dormitorio integrado, al tiempo que mantiene la practicidad de una cabina para uso de día. Algo que puede afec-

tar favorablemente el precio de reventa.

Por otro lado, el 567 puede ser ordenado con una amplia variedad de componentes de uso rudo y en diversas configuraciones que aumentan la capacidad de carga y optimizan la distribución del peso. El 567 está disponible como cabina detrás del eje (set-back front axle) para una mayor maniobrabilidad en zonas de trabajo congestionadas y con clasificaciones de carga de hasta 22,000 libras. v

Gracias a la instalación en ángulo del sistema de dirección, el cual incrementa en 9 grados el tope de las llantas respecto a otros diseños, el 567 tiene un diámetro de giro hasta nueve pies menor, algo que sin duda agradecerán los conductores que trabajen en lugares "apretados". El 567 está disponible con eje delantero de giro sencillo, tándem o tridem, así como una amplia variedad de ejes de carga. »

INTERIOR

Peterbilt puso mucho empeño tanto en la construcción como en los acabados de la cabina del 567. Adentro hay una mezcla de rudeza, durabilidad, confort y desempeño para el mercado vocacional. La cabina mide 2.1 metros de ancho, lo cual provee un interior espacioso, que además es callado y ergonómico para reducir al mínimo posible la fatiga del conductor.

El tablero resulta muy fácil de leer, pues todos los indicadores se ven claramente a través del volante; además, lleva una pantalla de 5 pulgadas, la cual despliega información importante como el número de RPM en que el conductor puede ahorrar más combustible. También está disponible un panel opcional que puede albergar hasta seis indicadores o el sistema de navegación y sonido de Peterbilt. La parte superior del tablero está fabricada con materiales suaves y durables, y lleva una charola donde podrás guardar las cosas que uses con mayor frecuencia.

Todos los controles e interruptores son fáciles de alcanzar para distraer lo menos posible al conductor. Los segundos tienen iluminación trasera para una buena visibilidad nocturna, y la cabina lleva luces LED, las cua-



les le dan una imagen más actual y son hasta diez veces más duraderas que los focos incandescentes convencionales. En cuanto al volante, hay dos opciones. El estándar es de 18 pulgadas y cuatro brazos, mientras que el Premium está forrado de piel y tiene controles del sistema de sonido y de cruce. Ambos son ajustables en altura y profundidad, con lo que será fácil que encuentres una posición cómoda de manejo. »



vocacional: **PETERBILT 567**

FORMULA DRIFT



PRO CHAMPIONSHIP

GET YOUR TICKETS TODAY!



SEASON SIXTEEN SCHEDULE

ROUND 1	THE STREETS OF LONG BEACH	ROUND 3	ROAD TO THE CHAMPIONSHIP	ROUND 5	THROWDOWN	ROUND 7	SHOWDOWN
A P R	LONG BEACH GP COURSE LONG BEACH, CA	M A Y	ROAD ATLANTA ATLANTA, GA	J U L	EVERGREEN SPEEDWAY MONROE, WA	S E P	TEXAS MOTOR SPEEDWAY DALLAS, TX
05-06	PRO	09-11	PRO PRO 2	19-20	PRO	12-14	PRO PRO 2
ROUND 2	SCORCHED	ROUND 4	THE GAUNTLET	ROUND 6	CROSSROADS	ROUND 8	TITLE FIGHT
A P R	ORLANDO SPEEDWORLD ORLANDO, FL	J U N	WALL SPEEDWAY WALL, NJ	A U G	GATEWAY MOTORSPORTS PARK ST. LOUIS, MO	O C T	HOUSE OF DRIFT IRWINDALE, CA
25-27	PRO PRO 2	07-08	PRO	08-10	PRO PRO 2	18-19	PRO

*SUBJECT TO CHANGE

FOR MORE INFORMATION, VISIT FORMULADRIFT.COM
FOLLOW US FOR EVEN MORE DRIFTING ACTION

@FORMULADRIFT @FORMULAD /FORMULADRIFT
#FORMULADRIFT #FORMULAD



MOTORES

Este vocacional tiene siete posibilidades de motorización bajo el cofre, tres de Paccar, dos Cummins y dos Cummins Westport. El primero de "casa" es el PX-9, cuya potencia oscila de 260 a 450 HP y su torque de 720 a 1,250 lb-pie; le sigue el MX-11, con 355 a 430 caballos y 1,250 a 1,500 lb-pie. Un escalón más arriba está el MX-13, con una potencia de 405 a 510 HP y un torque de 1,450 a 1,850 lb-pie.


En cuanto a los motores Cummins, está disponible el ISX12 con 310 a 425 HP y 1,150 a 1,650 lb-pie; así como el más poderoso X15, que tiene una potencia de 485 a 605 caballos y un torque de 1,650 a 2,050 lb-pie. Las incorporaciones más recientes en este apartado, aunque ya tienen un par de años, son dos Cummins Westport, los cuales pueden utilizar gas natural comprimido, licuado o renovable (CNG, LNG o RNG por sus siglas en inglés). La primera de ellas es un ISX12 G, cuya potencia va de 320 a 400 HP y torque de 1,150 a 1,450 lb-pie.

La estrella en cuanto a limpieza es el moderno ISL-G Near Zero, el cual es el único motor en su tipo en recibir las certificaciones de la Agencia de Protección al Medio Ambiente (EPA por sus siglas en inglés) y la Junta de Recursos



Aéreos de California (CARB por sus siglas en inglés). Este motor tiene una potencia que va de 250 a 320 caballos y un par de 730 a 1,000 lb-pie. En cuanto a las transmisiones, hay disponibles Fuller manuales de 9, 10, 11, 13, 15 o 18 velocidades, automatizadas de 10, 11, 13 o 18 relaciones o automáticas Allison de 4, 5 o 6 cambios.

En resumen, el Peterbilt 567 es un vocacional con todos los atributos necesarios para

desempeñar distintas tareas, desde las aplicaciones que demandan mucha potencia, para lo cual tiene el Cummins ISX15; o para las que necesitan un camión ultralimpio, para lo que tiene disponible el Cummins Westport ISL-G Near Zero. Esto lo convierte en uno de los modelos más versátiles del mercado, una característica que es muy apreciada en un segmento donde las tareas pueden ser bastante variadas. 



vocacional: **PETERBILT 567**

MAGAZINE

TRANSPORTE LATINO



**SUSCRÍBETE
A NUESTRA
REVISTA DIGITAL**

¡ES GRATIS!

www.transportelatino.net/magazines.com





CORTA EL VIENTO

FREIGHTLINER CASCADIA EVOLUTION

TENER UN TREN MOTRIZ EFICIENTE ES SOLO UNA PARTE DE LA FÓRMULA PARA CONSTRUIR UN CAMIÓN QUE AHORRE COMBUSTIBLE. LA OTRA LE PERTENECE A LA AERODINÁMICA, PUES MIENTRAS MENOS RESISTENCIA AL VIENTO OPONGA UN CAMIÓN, MÁS EFICIENTE SERÁ. EL CASCADIA EVOLUTION OFRECE AMBAS COSAS Y UNA DE LAS CABINAS MÁS CÓMODAS Y MEJOR EQUIPADAS DEL MERCADO. »



Es cierto que hace unos meses Freightliner presentó el New Cascadia, una versión aún más eficiente del camión con el que estableció un nuevo estándar de desempeño en 2007 en el segmento de largas distancias. Sin embargo, a 12 años de distancia el camión sigue siendo eficiente, tanto, que sigue a la venta. Y esto es aún más cierto si hablamos del que presentaron en 2013, el Cascadia Evolution. Este camión estableció un nuevo referente en economía de combustible, diseño innovador, tecnología



de punta y facilidad de mantenimiento. Además de las mejoras aerodinámicas respecto al Cascadia convencional, ofrece la posibilidad de escoger entre dos motores

Detroit Diesel, transmisiones manuales, automatizadas y automáticas; además de tres diferentes cabinas: de día, techo medio y techo elevado.





DISEÑO

El Cascadia a secas ya era uno de los camiones más aerodinámicos del mercado, pero Freightliner trabajó arduamente para hacerlo aún

más escurridizo. Para reducir el coeficiente aerodinámico, los ingenieros de la marca pasaron horas haciendo pruebas en el túnel de viento y también en más de tres millas de carreteras a lo

largo y ancho del país; todo con el fin de asegurarse que el camión funcionaba justo como querían.

Las principales diferencias entre el Evolution y un Cascadia son los elementos que mejoran el flujo del aire, es decir, el cierre en la defensa, mejores sellos en el parabrisas, relleno entre la salpicadera y la defensa, espejos retrovisores elípticos, cubiertas de los rines traseros, extensor lateral de relleno, antena integrada, extensores laterales de 20 pulgadas, faldones laterales, toma de aire inferior y mejoras al sistema de enfriamiento. Todos con la misión de desviar para que circule alrededor del camión, reduciendo así la resistencia al aire. >>





INTERIOR

Si bien las diferencias entre el Evolution y el modelo normal son evidentes en el exterior –para un ojo medianamente entrenado-, no ocurre lo mismo en el interior; lo cual tiene mucha lógica, pues realmente lo que pasa dentro no afecta el desempeño del camión. Por ello la cabina es prácticamente la misma, con muchísimo espacio para las

piernas y la cabeza, además de tener un piso plano que te permite moverte fácilmente por el interior. Los materiales y acabados aún no están al nivel de Volvo, es un apartado que podrían mejorar; aún así, no están nada mal.

Por otro lado, la ergonomía es muy buena y el diseño del tablero es excelente, pues al tener una forma envolvente todos los controles quedan al alcance del conductor. El panel

de instrumentos tiene una lectura muy fácil gracias al gran tamaño de los números y a la inclinación de la pantalla, la cual no tiene reflejos extraños que la afecten. Hay varias tomas de corriente directa en el tablero y en la base de la litera.

Los asientos son muy cómodos gracias a su gran tamaño múltiples ajustes y a que el soporte para brazos, espalda y cabeza



es más que adecuado. Aunado a esto tenemos una posición de manejo idónea que se ve mejorada por un volante ajustable en altura y profundidad, el cual incorpora controles para el control de cruceo, las luces direccionales y el freno de motor. Todos los Cascadia Evolution están equipados con el sistema Run Smart Predictive Cruise, el cual evalúa el perfil del camino

a más de una milla de distancia, determina la velocidad más eficiente y hace los ajustes necesarios a la velocidad del camión para obtener la máxima economía de combustible.

MOTORES Y TRANSMISIÓN

En un principio, el Cascadia Evolution estaba disponible con una sola combina-

ción de motor y transmisión, pero ahora la oferta comprende dos mecánicas. La primera de ellas, la original, es un DD15 cuya potencia oscila entre 455 y 505 HP y cuyo torque va de 1,550 a 1,750 libras pie. La novedad es que ahora es posible obtener un motor DD13 con una potencia de 350 a 470 HP y un par motor de 1,250 a 1,650 lb-pie. >>




En cuanto a la transmisión, Freightliner recomienda utilizar la DT12 automatizada de 12 velocidades para obtener el máximo rendimiento de estos motores; pero también están disponibles cajas manuales Eaton Fuller de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades, y tres automáticas Allison (3000, 4000 y 4,500). Como era de esperarse en un camión de estas características, Detroit también tiene disponibles ejes que, junto al DD15 y la transmisión DT12, trabajan como un tren motriz integrado.

Además, el camión equipa el sistema Detroit Virtual Technician, el cual ofrece diagnósticos en tiempo real que ayudan a mantener el camión en el camino durante más tiempo, sin tener que hacer una parada en el taller para llevar a cabo revisiones. Según Freightliner, el Cascadia Evolution tiene un consumo de combustible de hasta 10.67 millas por galón, una cifra bastante impresionante para un camión de

este tamaño. Por supuesto, esta cifra se logró en condiciones idóneas con un Cascadia Evolution con todo el equipamiento aerodinámico, motor DD15, transmisión DT12, llantas de base ancha y una configuración 6x2.

En resumen, el Cascadia Evolution es un camión que eleva el ya alto estándar que del Cascadia, empujando aún más arriba los límites

de la aerodinámica, algo que es más que bienvenido en un momento en que el consumo eficiente de combustible es el "Santo Grial". Sí, está un paso atrás de su más reciente "hermano" el New Cascadia, pero se mantiene como una gran elección para quien busca mantener a raya los gastos en combustible y, al mismo tiempo, contentos a sus conductores. 



LIBERATE

con un

MES GRATIS DE PREPASS.



Obtenga un mes gratis* de PrePass, la solución probada para evitar las casillas de peaje, y libérate para seguir rodando mientras ahorras tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy mismo!



PrePass.com/Regalo
877-836-8412

Utilizar el código "Transporte" por un mes gratis.

*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.

DAF

A **PACCAR** COMPANY





LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.

EFFICI



ENTE



RAM PROMASTER CITY

¿QUIÉN DIJO QUE UN VEHÍCULO PEQUEÑO NO PODÍA SER SUMAMENTE PRÁCTICO? LA PROMASTER CITY TIENE CARACTERÍSTICAS QUE LA HACEN IDÓNEA PARA REPARTOS EN CIUDADES, COMO SER LA LÍDER DE SU SEGMENTO EN VOLUMEN DE CARGA, UN EFICIENTE MOTOR QUE AHORRA GASOLINA, UNA CABINA ESPACIOSA, ENTRE MUCHAS OTRAS VENTAJAS. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / STEVE STURGESS

Hubo una época en la que los pequeños vehículos de reparto europeo no hacían ningún sentido para los norteamericanos, acostumbrados como estamos a los grandes espacios que predominan en casi todo el territorio. Sin embargo, el aumento en el costo de los combustibles y el endurecimiento de las restricciones ambientales, entre otros factores,

hicieron que para muchos negocios tuviera sentido comprar una van pequeña. Si realmente no necesitas mucha capacidad de carga, ¿para qué gastar más dinero en gasolina?

En este escenario, Ram Trucks tomó la decisión de recurrir al know how de su socio europeo, Fiat, quien ya tenía en la Dobló una van de reparto pequeña probada y comprobada. Evidentemente, al ser un vehículo utilitario

no encontrarás mayores concesiones al lujo en la ProMaster City, nada de alfombras mullidas o escapes cromados; aquí lo que importa es la capacidad de carga, volumen interior, economía de combustible y el costo total de propiedad. Ciertamente, no fue ninguna sorpresa la decisión de la división de Ram de incursionar en este segmento, en el que solo tiene cuatro rivales: la Ford Transit Connect, la Nissan



utilitario: **RAM PROMASTER CITY**



EN DETALLE
FICHA TÉCNICA

TRANSMISIÓN

- Automática de 9 velocidades

SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente McPherson

SUSPENSIÓN TRASERA

- Independiente de doble brazo

PRECIO

- Desde 24,545 dólares

MOTOR

- 4 cilindros de 2.4 litros, 178 HP y 174 lb-pie



NV200 y la Mercedes-Benz Metris.

La ProMaster City está disponible en versiones de carga, que ahora se llaman Tradesman, y de pasajeros, nombradas Wagon, con dos niveles de equipamiento en cada una, dando un total de cuatro configuraciones posibles. El precio arranca en \$23,495 para las Tradesman y en \$24,595 para las Wagon. Para este año, las novedades incluyen rejillas para las puertas

traseras y laterales en las versiones sin partición, así como un sistema de sonido Uconnect 3 con pantalla táctil de 5 pulgadas, conectividad Bluetooth y cámara de reversa como equipamiento estándar.

DISEÑO

El frente está dominado por una voluminosa defensa y un cofre inclinado; pero una

de las características que más llama la atención es la elevada posición de los faros, la cual los mantiene protegidos en choques a baja velocidad; y es que los años de experiencia en Europa le enseñaron a los ingenieros que estos vehículos tendrán muchos impactos delanteros suaves a lo largo de su vida. Es lógico suponer que reemplazar solamente la defensa y la parrilla debe ser mucho más barato que hacerlo con los faros. Es un hecho que la apariencia no es el punto fuerte de la ProMaster City, pero tampoco lo es de ninguno de sus rivales.

El acceso a la zona de carga por la parte posterior es mediante dos puertas abatibles de tipo 60/40, las cuales abren a 90 o 180 grados; también hay dos puertas corredizas en los costados que hacen que cargar o descargar algo sea muy sencillo. Aún no nos hemos puesto al volante, pero el amplio parabrisas y el cofre inclinado deben brindar una buena visibilidad, a la cual también contribuyen los espejos retrovisores. »»





INTERIOR

Es evidente que la directriz que guió a los ingenieros de Ram al diseñar el habitáculo era funcionalidad, pues todo lo que hay en la cabina de la ProMaster City cumple una función. El tablero tiene varios espacios para almacenar objetos y una consola central grande, donde está colocado el sistema de infotención Uconnect. Por su parte, el volante tiene varios botones para controlar dicho sistema y para modificar la información que se despliega en la pantalla del panel de instrumentos. Pero pasemos al tema realmente importante: el área de carga.

La parte posterior está diseñada para llevar mercancía y equipo de todo tipo, desde herramientas para soldar hasta un pastel de bodas. Los 131.7 pies cúbicos del área de carga son bastante prácticos gracias a que la longitud, altura del techo y la baja altura del piso (87.2, 51.8 y 48.4 pulgadas, respectivamente) facilitan el trabajo, pues es lo suficientemente ancha como para alojar un pallet. La capacidad de carga máxima es de 1,883 libras

En cuanto a configuraciones, la Ram



ProMaster City está disponible en versiones de carga y de pasajeros. En otras palabras, lo que la segunda representa es la posibilidad de llevar a cinco personas, con un muy respetable espacio restante de cuatro pies de carga atrás. Sin duda, será una opción muy

interesante para quien esté pensando comprar un vehículo como taxi. La versión de carga está lista para trabajar, pues Ram tiene varias repisas y racks para herramientas hechos a la medida -además de equipamiento personalizado Mopar-. >>



Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita uniroyaltrucktires.com para obtener más información.

UNIROYAL





MOTOR Y TRANSMISIÓN

Existe una sola opción para impulsar a la Ram ProMaster City, el conocido Tigershark de cuatro cilindros y 2.4 litros que tiene 178 HP y 174 lb-pie. En el segmento comercial la cifra que más importa es la del consumo de combustible y, aunque sus 21 mpg se quedan algo lejos de las 24 de la Nissan NV200 –la reina del segmento–, las 29 millas por galón en carretera igualan la cifra de la Ford Transit Connect con motor 2.5 litros y quedan apenas 1 milla por debajo de las 30 mpg de la que lleva el propulsor EcoBoost. En cuanto a la transmisión, se trata de una caja automática de nueve velocidades, que si bien parecen demasiadas para un vehículo de estas características, ayudan a mejorar las cifras de consumo de combustible.

MANEJO

Ram dice que la ProMaster City tiene un manejo “ágil urbano” y, si tomamos en cuenta que la suspensión trasera es independiente –y no rígida como la de sus rivales–, además del hecho de que lleva dirección asistida de piñón y cremallera (en lugar de los sistemas eléctricos de Nissan y Ford), tienen algo de razón. más aún si consideramos su reducido diámetro de giro de 32 pies, el cual es



especialmente útil en el congestionado espacio citadino.

Sin embargo, ágil es una palabra demasiado optimista para un vehículo más alto que ancho, por lo que competente nos parece una elección más adecuada. Como es de esperarse, hay algo de balanceo al tomar curvas cerradas o cambiar rápidamente de carril. Eso sí, la sensación de manejo resulta bas-

tante buena para un vehículo comercial. Por cierto, existen un par de versiones para pasajeros, con capacidad para cinco personas. Evidentemente el área de carga es mucho menor, por ello decidimos no abordarlas en este artículo. Pero si te interesan, los precios arrancan en \$26,395, poco más de 2 mil dólares que la versión Tradesman, que es la de entrada. **TTL**



LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



alliancetruckparts.com



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



facebook.com/alliancetruckparts

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. *Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

DAIMLER | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler

CAMIONETA: CHEVROLET COLORADO ZR2 BISON

TODÍSIMO TERRENO

CHEVROLET COLORADO ZR2 BISON

LA COLORADO ZR2 YA ES UN VEHÍCULO OFFROAD CON TODAS LAS DE LA LEY, PERO EN CHEVROLET DECIDIERON ELEVAR UN POCO MÁS LA BARRA Y SE ALIARON CON AMERICAN EXPEDITION VEHICLES PARA CREAR LA ZR2 BISON. SIN DUDA, LA PICKUP MEDIANA MÁS CAPAZ FUERA DEL ASFALTO QUE JAMÁS HAN CREADO. »



Chevrolet y American Expedition Vehicles se han unido para crear una nueva pickup de edición especial capaz de hacer sonreír al Wrangler más equipado, la cual está basada en la Colorado ZR2. Este nuevo modelo fue bautizado con el nombre de "Bison". Las actualizaciones a la corpulenta Colorado son mecánicas, principalmente, aunque también tienen una cantidad de modificaciones estéticas para diferenciarla de la ZR2 a secas. Seguramente te preguntarás qué hace tan especial a la ZR2 Bison como para que haya tanta gente hablando de ella. En pocas palabras, para una camioneta con las capacidades de la Colorado, es sorprendente lo que pueden hacer algunas mejoras mecánicas para elevar el nivel de



funcionalidad de la camioneta. Chevrolet y American Expedition Vehicles (AEV) colaboraron para convertir esa visión en realidad. El resultado es una pickup que se basa en lo que la Colorado ZR2 estándar puede hacer y agrega aún más ver-

satilidad off-road a la ecuación.

PEQUEÑAS-GRANDES MODIFICACIONES

La capacidad del Colorado ZR2 de surcar sen-



camioneta: **CHEVROLET COLORADO ZR2 BISON**



deros y caminos llenos de loo se encuentra en el corazón de lo que Chevrolet y AEV intentaron hacer al crear la ZR2 Bison. Con una capacidad de remolque de 7,700 libras, la ZR2 es el líder en su clase, pero Chevrolet y AEV mejoraron aún más la

funcionalidad integral de la camioneta. Un ejemplo de ello es el cubre cárter, el cual está hecho de acero al boro y se encuentra atornillado al chasis de la camioneta. Este mismo material se encuentra en ambas defensas. >>

EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

MOTOR

- V6 de 3.6 litros con 308 HP y 275 lb-pie
- 4L de 2.8 litros con 181 HP y 369 lb-pie

TRANSMISIÓN

- Automática de 6 y 8 velocidades

SUSPENSIÓN DELANTERA

- McPherson con amortiguadores Multimatic DSSV

SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos
- Amortiguadores Multimatic DSSV



Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG
roadlog-sales@vdo.com
Compra directamente en:
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO

El paragolpes delantero tiene designado un lugar para colocar un cabrestante, algo que puede resultar muy útil cuando la Bison quiera mostrar su capacidad de remolque. La defensa trasera, por su parte, tiene ganchos de arrastre integrados. Las cubiertas protectoras de las salpicaderas son enormes, algo que viene acompañado con un poco más de espacio para las ruedas. Algo que viene como anillo al dedo para acomodar los rines de 17" que van envueltos en llantas de 31 pulgadas.

Las mejoras a la Bison van muy en línea con las características mecánicas que ya tiene la ZR2. Tiene diferenciales de bloqueo delanteros y traseros, un elevador de suspensión de dos pulgadas de serie y amortiguadores DDSV Multimatic. Para aquellos interesados en agregar más funciones a lo que Chevrolet y AEV ya han incluido, existe la opción de ir directamente a AEV para obtener algunos equipos opcionales más, incluido el snorkel que aparece en algunas fotos, que no es parte del paquete Bison pero resulta más que útil cuando circulas detrás de alguien en un camino lleno de tierra.

Desde el punto de vista de la forma siguiendo a la función, la parrilla frontal estándar de la Colorado ZR2 fue desechada en favor de una



versión más resistente con el nombre del fabricante escrito de manera prominente dentro de una barra horizontal negra.

No es un aspecto completamente nuevo: Ford también lo hace en las versiones Raptor de la Ranger y la F-150, pero le da a la ZR2 Bison una apariencia distinta en comparación con las versiones estándar del modelo. Hablando de

apariencias distintas, también hay una opción para cubrir secciones específicas de la carrocería de la Bison con logotipos de AEV.

MOTOR Y TRANSMISIÓN

Curiosamente, Chevrolet no hizo ninguna modificación bajo el cofre, por lo cual la Bison ofrece las mismas opciones mecánicas que la ZR2. Esto es, un V6 de 3.6 litros con 308 308 caballos de fuerza y 275 libras-pie de torque acoplado a una transmisión automática de ocho velocidades. Si quieres más poder, está disponible un motor de cuatro cilindros turbodiesel de 2.8 litros con 181 caballos de fuerza y un impresionante torque de 369 libras-pie. Esta mecánica está casada con una caja automática de seis cambios.

Como no podía ser de otra manera, ambos motores están conectados a una caja de transferencia de dos velocidades. El sistema de tracción total de la ZR2 es una combinación de tecnología antigua y moderna. La caja de transferencia se opera electrónicamente y puede funcionar en tracción sencilla, total alta y total baja. Los diferenciales bloqueantes electrónicamente operados en ambos ejes permiten bloquear por completo el tren motriz cuando requieres mucha tracción. >>



SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:
Transporte Latino Publishing, Inc.
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012
Visítanos en:
www.transportelatino.com

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra Mantenimiento realizado por terceros
 Recomienda No esta involucrado
 Aprueba la compra Técnico / Mantenimiento

¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota Técnico
 Encargado de mantenimiento Chofer
 Gerente concesionario

¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner Peterbilt
 International Western Star
 Kenworth Mack
 Volvo Sterling

¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo Taller independiente
 Truck Stop Concesionario

¿Dónde trabaja?

- California 48 Estados
 11 Western Otros

¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell Chevron
 Lucas Oil Texaco
 Mobil Otro

¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon Sprint/Nextel
 AT&T T-Mobile
 Boost Otro
 Metro PC

¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses 2 años
 1 año 3 o más años

Su motor preferido es:

- S-60 Detroit Volvo
 CAT Mack
 Cummins International

Su neumático preferido

- Firestone BFGoodrich
 Michelin Goodyear
 Dayton Dunlop
 Hankook Bridgestone

Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo La potencia
 La comodidad La velocidad

Su edad es:

- 25-30 41-49
 31-40 Mayor de 50

¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre _____

Email _____

Domicilio _____

Ciudad _____ Estado _____ ZIP _____

Teléfono _____ Fecha _____

Firma _____

Desea suscribirse a la revista: SI NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa?: ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Además, el sistema 4WD tiene un botón de modo Off-Road que modifica el control de tracción, de estabilidad, ABS y el control de descenso en pendientes para ofrecer un modo de manejo menos intrusivo cuando necesitas más deslizamiento y esperas más movimientos laterales.

En cuanto a la suspensión, es casi una copia al carbón de lo que hay en la ZR2, la única diferencia es que tiene dos pulgadas más de recorrido. Una pequeña modificación que hace una gran diferencia a la hora de sortear rocas y los agrestes terrenos que, en teoría, deben ser el hábitat de un vehículo tan capaz como la ZR2 Bison.

Para quienes no conocen la ZR2 a secas, en el eje delantero lleva suspensión MacPherson y atrás hay muelles parabólicos con amortiguadores que absorben el movimiento del eje. Los brazos de dirección son de hierro forjado, lo que les da una gran durabilidad -sí, no son tan ligeros como los de aluminio de la Raptor, pero seguro que darán menos problemas-. Sin embargo, la estrella de este sistema son los amortiguadores Multimatic DSSV, que gracias al uso de válvulas de distribución y una enorme reserva de fluido, otorgan un mejor desempeño durante los ciclos de compresión y descompresión de alto impacto.

INTERIOR


La cabina es la misma que en sus hermanas menos capaces fuera del terreno, lo que más resalta es el logotipo de AEV en las cabeceras de los asientos de piel. También lleva interruptores en la consola central que operan los diferenciales bloqueantes delantero y trasero.

Como las otras versiones de la camioneta, lleva la versión más reciente de MyLink, el sistema de infotainment de la marca, con una pantalla táctil a color de 8 pulgadas. Es compatible con Apple CarPlay y Android Auto, así como un sistema de navegación -disponible de manera opcional-.

Se trata de una camioneta off-road, pero eso no quiere decir poco refinada, por eso lleva calefacción en los asientos delanteros, climatización automática, controles al volante y espejos, seguros, ventanas y asiento del conductor eléctricos. La única queja es que para cambiar manualmente las velocidades hay que usar un botón en la parte izquierda de la palanca de cambios, lo cual no es muy intuitivo.

Si aún estás tratando de comprender por qué Chevrolet construiría una versión aún más todoterreno de la Colorado ZR2, quizá te pueda ayudar Marck Dickens, director de



ingeniería para modelos de desempeño en Chevrolet. Llegó a la conclusión de que el ZR2 Bison refleja el deseo de los fanáticos de tener versiones hardcore de estas populares camionetas. En cuanto al precio, no es precisamente asequible, pues araña los 50 mil dólares -aunque ahora hay un bono de \$1,750-, lo cual quiere decir que es casi 6 mil dólares más cara que una ZR2. ¿Lo vale? Eso es algo que solo puede decidir quien decida comprarse este juguete. 





¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

www.comdata.com/expresscode





¿QUIERES SER

CAMIONERO?



POR: TRANSPORTE LATINO / PABLO OLAVARRIETA

1. ELIGE EL NICHOS DE TRANSPORTE ADECUADO PARA TI. HAY UNA GRAN VARIEDAD DE TIPOS DE TRANSPORTE ENTRE LOS CUALES PUEDES ESCOGER:

- De plataforma
- De temperatura controlada / refrigerador
- Cisterna o pipas
- Carga General
- Camión de volteo
- Transporte de coches / "madrinas"
- Transporte pesado
- Cargas de gran tamaño, etc.

ADEMÁS, PUEDE ELEGIR ENTRE ESTILOS RELACIONADOS CON LA DISTANCIA:

- Transporte de larga distancia (OTR por sus siglas en inglés)
- Regional: transporte de camiones de corta distancia
- Local

Elegir el tipo correcto de transporte se reduce a qué tan lejos de casa deseas estar y qué tipo de transporte te gusta más. Cada uno viene con sus propios beneficios, desafíos y demandas y tasa de pago.

2. ELIMINA EL ESTRÉS

El estrés se está convirtiendo en un asesino en nuestras vidas, particularmente para quienes manejamos para ganarnos la vida. Pero un trabajo de camiones no tiene que ser demasia-





5 TIPS PARA SER FELIZ COMO CAMIONERO

EN TRANSPORTE LATINO CREEMOS QUE HAY REGLAS SIMPLES A SEGUIR PARA TENER ÉXITO Y ESTAR CONTENTO AL MANEJAR CAMIONES. SI PASAS TODA TU VIDA TRABAJANDO, DEBERÍAS TENER UN TRABAJO QUE DISFRUTES. PARA ELLO, ES MUY IMPORTANTE QUE TOMES EN CUENTA LAS COSAS QUE VAMOS A MENCIONAR.

do estresante. Si eres un camionero profesional competente, la conducción debe ser fácil de manejar para ti. Habrá días más agitados que otros, como cuando debes viajar con mal tiempo o situaciones de mucho tráfico. Eso es de esperarse cuando conduces profesionalmente.

El estrés es parte de la vida, pero no debería ser parte diaria de la vida. La mayor parte del estrés como camionero suele originarse en otras personas, como un mal despachador. También puede ser que tengas una agenda muy apretada ("gracias" a un mal despachador), que la paga sea baja o que los clientes sean malhumorados. Realmente no es el camión lo que causa el estrés.

El secreto es eliminar la fuente de estrés. Esto puede significar pedir un despachador diferente en tu empresa, buscar otra compañía de camiones que pague mejor, una empresa que no imponga tiempos de entrega tan estrictamente programados o puedes pedir solo viajes en áreas en las que te sientas cómodo conduciendo.

3. VUELVE A DISFRUTAR DE LA CONDUCCIÓN

Para vivir contento en tu camión, es primordial eliminar el estrés. Estarás contento de haberlo hecho, créenos, aunque al principio parezca difícil. Tu cuerpo te lo agradecerá. Dormirás mejor. Vivirás más tiempo. En general, estarás más feliz y más contento. Esto también te hará un mejor y más seguro conductor.


4. TU LUGAR FELIZ EN EL TRANSPORTE PUEDE CAMBIAR, ¡Y ESTÁ BIEN!

A medida que las circunstancias de vida cambian, también lo hará tu "lugar feliz" en el transporte. Quizá durante años hayas sido feliz manejando en el transporte de larga distancia, pero ahora quieras pasar más tiempo en casa. Quizá acabes de tener un hijo, por ejemplo. También es muy normal que, confor-

me la gente se hace mayor, quiera estar más cerca de la base de operaciones.

5. ENCUENTRA LA FELICIDAD AL VOLANTE

Seguro escuchaste el dicho: "el transporte no es solo una carrera, es un estilo de vida". No es un trabajo de 9 a 5 que puedas eliminar al final del día si te sientes estresado o insatisfecho. Dependiendo de tu nicho, puede ser un trabajo 24/7. Por eso es tan importante elegir un tipo de conducción que se adapte a ti. Si el transporte de larga distancia te está desgastando, no tienes que renunciar a tu carrera. Solo necesitas modificarla. Olvida el estrés. Encuentra una compañía de camiones con rutas con las que te sientas cómodo.

Si sigues estas simples reglas, lo más probable es que tu carrera como camionero sea satisfactoria, lo cual se reflejará en una vida más feliz. 







QUÉ HACER CON TUS DESHECHOS

RECICLA EL ACEITE USADO

HACER UN CAMBIO DE ACEITE NO TIENE MAYOR CIENCIA, LO QUE SÍ LA TIENE ES SABER QUÉ HACER CON ESOS GALONES DE ACEITE SUCIO QUE SACAS DE TU MOTOR PARA NO DAÑAR EL MEDIO AMBIENTE. Y TAMPOCO TU CARTERA, PUES NO DESHACERTE DEL ACEITE USADO CORRECTAMENTE PODRÍA TRAERTE UNA MULTA DE HASTA 10,000 DÓLARES. PARA SABER MÁS, ÉCHALE UN VISTAZO A ESTE ARTÍCULO. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

Porcentualmente hablando, los camiones son una minoría en el panorama de vehículos automotores, pues representan menos del dos por ciento de los vehículos en las carreteras. Sin embargo, son los responsables de generar más del 25 por ciento del aceite usado. Impresionante, ¿no lo crees? Si eres dueño de un camión lo

más seguro es que en algún momento de tu vida le hayas cambiado el aceite al motor o, por lo menos, estás enterado de cuántos galones utilizas al año al momento de hacer cuentas (especialmente si eres un propietario-operador).

Como no todo el mundo tiene el dato a la mano, aquí lo tienes: 75 galones, en promedio. ¿Y sabes cuántos propietarios-operadores registrados hay solamente en California?

Aproximadamente 50,000. Es decir, cada año los propietarios-operadores utilizan 3,750,000 galones de aceite. Por esta razón, a pesar de que los camiones representan menos del dos por ciento de los vehículos en el camino, generan el veinticinco por ciento de todo el aceite usado. Esto, evidentemente, quiere decir que los camioneros son un grupo clave en el trabajo para cuidar el medio ambiente. »»

mantenimiento: RECICLA EL ACEITE USADO

WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE
TRANSPORTE
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: Publisher@arbolpublishing.com
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL
PUBLISHING



Muchos estudios muestran que los camioneros son un grupo sensible a las necesidades ambientales y probablemente muchos de ustedes sepan bien cómo disponer del aceite que cambian a su camión; pero quizá haya algunos que no sepan bien qué deben hacer. Como desde 1987 es ilegal deshacerse de aceite usado tirándolo en drenajes, sistemas de alcantarillado, aguas fluviales o potables, conductos de agua o aguas marinas, por incineración doméstica o en la tierra o basura tras la implementación de la Ley del Manejo de Aceite Usado de California, vamos a describir cómo puedes deshacerte del aceite que ya no necesitas de manera segura y legal.

El aceite usado puede causar severos problemas de contaminación, pues puede contener plomo, magnesio, cobre, zinc, cromo, arsénico, cloro, cadmio y químicos policlorinados. Si se tira en alcantarillas o al suelo puede llegar hasta las tierras y aguas superficiales y puede causar contaminación grave. Un galón de aceite usado puede echar a perder millones de galones de agua potable. Informes federales indican que el aceite usado de motor es responsable de más del 40 por ciento de la contaminación total por aceite de nuestros vpuertos y acueductos. Por estas razones, queda más que claro que deshacerse de manera adecuada del aceite usado es primordial para cuidar el medio ambiente.

En California hay más de 2,200 centros de recolección que recibirán el aceite usado del público y hasta pagarán \$0.40 por galón como incentivo de reciclaje. El aceite usado puede purificarse o procesarse a petróleo, pero desafortunadamente las personas que cambian su propio aceite no están haciendo bien el trabajo. En 1996, se vendieron en California 140 millones de galones de aceite lubricante y aunque el 70 por ciento de todo el aceite lubricante se recicla, solamente el 20 por ciento del aceite de motor usado por el público está llegando a la cadena de reciclaje. Eso significa que más de 20 millones de galones de aceite usado están siendo desechados en forma ilegal por el público. >>

¡NO LO TIRES!

ESTAS SON SOLO ALGUNAS RAZONES POR LAS CUALES ES IMPORTANTE RECICLAR EL ACEITE PARA MOTOR Y LOS FILTROS DE ACEITE USADOS:

- El aceite usado puede contener contaminantes como plomo, magnesio, cobre, zinc, cromo, arsénico y compuestos clorinados.
- Un galón de aceite usado puede contaminar un millón de galones de agua potable. Nunca eches aceite para motor usado por el desague ni al suelo.
- El aceite para motor usado representa más del 40% de la contaminación de aceite en las vías fluviales del país.
- Recicla tu filtro de aceite usado. Incluso después de drenarlos, los filtros de aceite usados contienen 10 onzas de aceite usado y una libra de acero reutilizable.
- Todos los filtros de aceite usado que se venden anualmente en Estados Unidos, podrían reciclarse para producir hasta 160,000 toneladas de acero, lo suficiente como para construir 16 estadios como el de los Braves de Atlanta!
- Es fácil reciclar el aceite usado. Puede volver a refinarse como aceite para motor.



¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

Vemos a la seguridad de forma diferente. Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE

1-844-68-TIRES • gcrtires.com/service

GCR
TIRES & SERVICE



mantenimiento: **RECICLA EL ACEITE USADO**

HECHOS DEL ACEITE REFINADO


- 2.5 cuartos de lubricante de aceite refinado pueden ser producidos de un galón de aceite usado.
- Los precios del aceite refinado son competitivos a los productos producidos con aceite virgen.
- Mercedes-Benz usa aceite refinado en cada auto nuevo que fabrica.
- El aceite refinado que satisface los requisitos del American Petroleum Institute (API) y satisface los requisitos de las garantías de autos nuevos.
- El Servicio Postal y los servicios de Parques Nacionales usan aceite refinado en sus medios de transporte.
- Si el aceite generado por todas las personas que cambian su propio aceite en los Estados Unidos fuera colectado y refinado, produciría suficiente aceite de motor para más de 50 millones de autos cada año.
- Al usar aceite refinado el círculo de reciclaje se cierra.
- El Departamento de Defensa comparó los lubricantes de base de aceite virgen con los de base de aceite usado determinando que utilizar aceite usado es mejor para el medio ambiente y tiene un costo más efectivo.

QUÉ PUEDES HACER

Lo primero que puedes hacer para participar en el reciclaje de aceite es colocar el aceite usado en un envase limpio asegurándote de que no se mezcle con ningún otro material, ni siquiera agua.

Después llévalo a una ubicación de recolección de desperdicios peligrosos del hogar o a un lugar de recolección de aceite usado. Otra opción es utilizar aceite refinado en el motor, el cual es aceite usado de motor que pasa por un proceso extenso de purificación para remover contaminantes y producir una base de aceite tan buena como una nueva.

Y no te preocupes por la calidad, pues los lubricantes hechos a base de extractos refinados tienen que pasar por los mismos exámenes y tienen que cumplir con las normas de los lubricantes vírgenes para poder recibir la certificación del Instituto de Petróleos Estadounidenses (API por sus siglas en inglés). De hecho, Mercedes Benz, Ford, General Motors, Chrysler y Detroit Diesel han emitido garantías que permiten el uso de aceite refinado siempre y cuando éste cumpla con las normas del API.

Si no quieres usar aceite refinado, puedes optar entonces por el sintético, el cual tiene una vida útil más larga que el tradicional, lo cual espacia los intervalos entre cambios de aceite. Para que te des una idea, un aceite sintético hecho completamente de polialfaolefinas -conocido como PAO-, tiene una vida útil de 7,000 a 25,000 millas. Sí, efectivamente el aceite sintético es aproximadamente el doble o más costoso que el mineral (10 vs 5.5 dólares el litro, en promedio), pero si haces la cuenta a largo plazo tomando en consideración que los intervalos entre cambios de aceite son mayores, usar aceite sintético termina siendo más barato. 

NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



STUDIO BUSINESS MANAGEMENT CONSULTANTS, INC.

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.



UN DULCE

DIABETES

¿SABÍAS QUE YA NO ES NECESARIO OBTENER UNA EXENCIÓN DE LA FMCSA PARA TRABAJAR EN COMERCIO INTERESTATAL SI TIENES DIABETES QUE SE TRATA CON INSULINA? AÚN ASÍ, ES IMPORTANTE QUE CONOZCAS MÁS A FONDO ESTA ENFERMEDAD QUE, EN LAS ÚLTIMAS CUATRO DÉCADAS, AUMENTÓ DE 108 MILLONES DE PERSONAS AFECTADAS A MÁS DE 420 MILLONES. »



ENEMIGO

De acuerdo a un estudio presentado por el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), en 2017 había más de 100 millones de adultos en Estados Unidos con diabetes o prediabetes. En ese mismo reporte, se señala que, en 2015, 30.3 millones de personas sufrían de diabetes, es decir, casi el 10 por ciento de la población. Por si eso fuera poco, 84.1 millones de personas tienen prediabetes, una condición que si no se trata suele causar diabetes Tipo 2 en tan solo cinco años.

Si bien estas cifras ya tienen unos años, no ha habido un cambio significativo a nivel estadístico. Donde sí existe un cambio más que importante fue en las normativas de la Administración Federal para la Seguridad en el Transporte (FMCSA por sus siglas en inglés) la cual, desde el 19 de septiembre del año pasado, publicó una regla final que revisaba las calificaciones estándar para personas con diabetes mellitus tratada con insulina (ITDM por sus siglas en inglés) en el comercio interestatal.

Ahora, quienes tengan esta condición, ya no necesitan obtener una exención emitida por la FMCSA -la cual se renovaba cada dos años- para poder participar en el comercio interestatal. De un año a la fecha, un examinador médico certificado que forme parte del Registro Nacional de Examinadores Médicos Certificados de la FMCSA -en conjunto con el médico clínico tratante del paciente con ITDM-, puede evaluar y determinar si el paciente puede obtener un certificado de examinador médico (MEC por sus siglas en inglés) que le permita manejar un vehículo comercial motorizado en el comercio interestatal. Esto, claro, siempre y cuando la enfermedad esté controlada y estable; algo que es posible con una dieta balanceada y los medicamentos existentes hoy en día.

En Transporte Latino no solo nos preocupamos por informales sobre lo más reciente que ocurre dentro de la industria del transporte, sino que también creemos que es nuestro deber dar a nuestros lectores la mayor cantidad de información que podamos para ayudarlos a mantenerse saludables. Por ello es que queremos ahondar un poco más en el tema de la diabetes, pues de acuerdo a los datos más recientes disponibles en la Hoja Nacional Informativa para la Diabetes señalaban que en el 2015, más de 30 millones de estadounidenses, o el 9.4% de la población, tenía esta condición. Lo grave es que hay más de 8 millones de personas a las que no se les ha diagnosticado la enfermedad.

UN MAL GLOBAL

LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD DA A CONOCER CIFRAS QUE HABLAN DE CUÁNTO SE HA EXTENDIDO ESTA ENFERMEDAD EN LAS ÚLTIMAS CUATRO DÉCADAS.

- El número de personas con diabetes ha aumentado de **108 millones** en 1980 a **422 millones** en 2014.

- La prevalencia mundial de la diabetes en mayores de **18 años** ha aumentado del **4.7%** en 1980 al **8.5%** en 2014.

- La diabetes es una importante causa de ceguera, insuficiencia renal, infarto de miocardio, accidente cerebrovascular y amputación de los miembros inferiores.

- Se estima que en **2015** la diabetes fue la causa directa de **1.6 millones** de muertes.

Es decir, una de cada cuatro personas con esta condición no sabe que la padece.

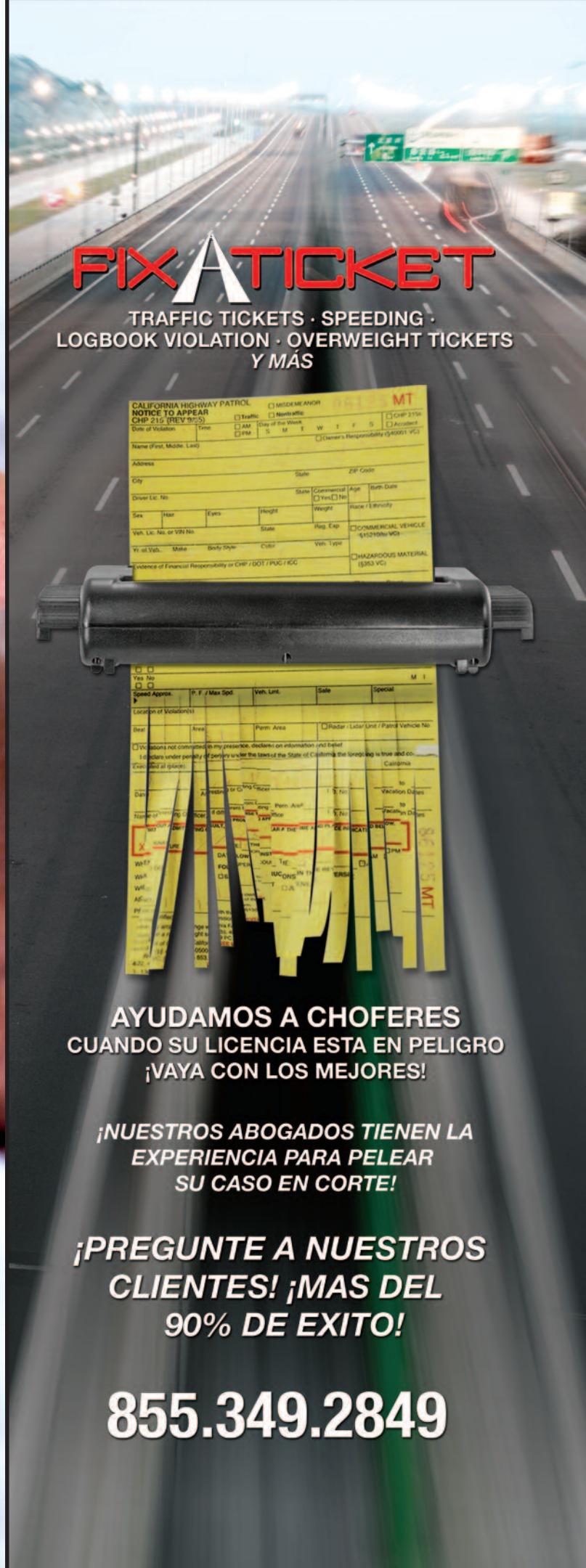
QUÉ ES LA DIABETES

De acuerdo a la Federación Internacional de Diabetes, ésta es “una afección crónica que se desencadena cuando el organismo

pierde su capacidad de producir suficiente insulina o de utilizarla con eficacia. La insulina es una hormona que se fabrica en el páncreas y que permite que la glucosa de los alimentos pase a las células del organismo, en donde se convierte en energía para que funcionen los músculos y los tejidos.



Como resultado, una persona con diabetes no absorbe la glucosa adecuadamente, de modo que ésta queda circulando en la sangre (hiperglucemia) y dañando los tejidos con el paso del tiempo. Este deterioro causa complicaciones para la salud potencialmente letales". >>



FIX A TICKET

TRAFFIC TICKETS · SPEEDING ·
LOGBOOK VIOLATION · OVERWEIGHT TICKETS
Y MÁS

CALIFORNIA HIGHWAY PATROL MIDDLE MEANOR MT

NOTICE TO APPEAR
CHP 215 (REV 7/05)

Date of Violation: _____ Time: _____ AM _____ PM Day of the Week: _____ S _____ M _____ T _____ W _____ T _____ F _____ S _____

Name of Inst. (Munic. Lic): _____ Driver's Responsibility (Section 17521)

Address: _____

City: _____ State: _____ ZIP Code: _____

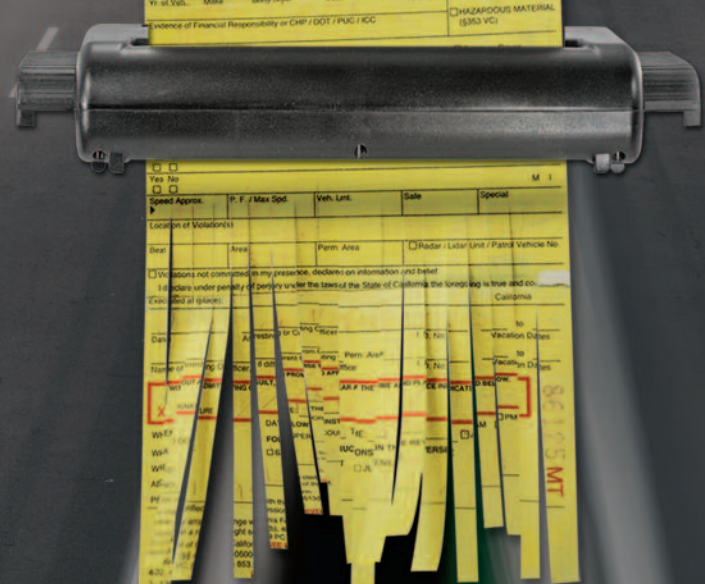
Driver Lic. No.: _____ State: _____ Commercial: Yes No Age: _____ Birth Date: _____

Sex: _____ Hair: _____ Eyes: _____ Height: _____ Weight: _____ Race / Ethnicity: _____

Veh. Lic. No. or VIN No.: _____ State: _____ Reg. Exp: _____ COMMERCIAL VEHICLE (41020(b) VC)

Yr. of Veh.: _____ Make: _____ Body Style: _____ Color: _____ Veh. Type: _____ HAZARDOUS MATERIAL (5303 VC)

Violence of Financial Responsibility or CHP / DOT / PAC / FCC



**AYUDAMOS A CHOFERES
CUANDO SU LICENCIA ESTA EN PELIGRO
¡VAYA CON LOS MEJORES!**

**¡NUESTROS ABOGADOS TIENEN LA
EXPERIENCIA PARA PELEAR
SU CASO EN CORTE!**

**¡PREGUNTE A NUESTROS
CLIENTES! ¡MAS DEL
90% DE EXITO!**

855.349.2849

HAY TRES TIPOS PRINCIPALES DE DIABETES:

- Tipo 1
- Tipo 2
- Diabetes Mellitus Gestacional

1 DIABETES TIPO 1

Está causada por una reacción autoinmune en la que las defensas del cuerpo atacan las células productoras de insulina del páncreas. Como resultado, éste deja de producir insulina. La enfermedad puede afectar a personas de cualquier edad, pero suele aparecer en niños o jóvenes adultos. Las personas con esta forma de diabetes necesitan inyecciones de insulina a diario con el fin de controlar sus niveles de glucosa en sangre. Sin insulina, una persona con diabetes tipo 1 morirá.

La diabetes tipo 1 suele desarrollarse repentinamente y podrían presentarse síntomas como:

- Sed anormal y sequedad de boca
- Orina frecuente
- Cansancio extremo/falta de energía
- Apetito constante
- Pérdida de peso repentina
- Lentitud en la curación de heridas
- Infecciones recurrentes
- Visión borrosa

Las personas con diabetes tipo 1 pueden llevar una vida normal y saludable mediante una combinación de terapia diaria de insulina, estrecha monitorización, dieta sana y ejercicio físico habitual.

2 DIABETES TIPO 2

Es el tipo más común y suele aparecer en adultos, pero cada vez más hay más casos de niños y adolescentes. Aquí el organismo puede producir insulina pero, o bien no es suficiente, o el organismo no responde a sus efectos, provocando una acumulación de glucosa en la sangre.

Las personas con diabetes tipo 2 podrían pasar mucho tiempo sin saber de su enfermedad debido a que los síntomas podrían tardar años en aparecer o en reconocerse, tiempo durante el cual el organismo se va deteriorando debido al exceso de glucosa en sangre. A muchas personas se les diagnostica tan sólo cuando las complicaciones diabéticas se hacen patentes (más adelante hablaremos de ellas).

Aunque las razones para desarrollar diabetes tipo 2 aún no se conocen, hay varios factores de riesgo importantes:

- Obesidad
- Mala alimentación
- Falta de actividad física



- Edad avanzada
- Antecedentes familiares de diabetes
- Origen étnico
- Nutrición inadecuada durante el embarazo, que afecta al niño en desarrollo

En contraste con las personas con diabetes tipo 1, la mayoría de quienes tienen diabetes tipo 2 no suelen necesitar dosis diarias de insulina para sobrevivir. Sin embargo, para controlar la afección se podría recetar insulina unida a una medicación oral, una dieta sana y el aumento de la actividad física.

3 DIABETES MELLITUS GESTACIONAL (DMG)

Se dice que una mujer la tiene cuando se le diagnostica diabetes por primera vez durante el embarazo. Esta suele presentarse en una etapa avanzada y surge debido a que el organismo no puede producir ni utilizar la suficiente insulina necesaria para la gestación. Aunque la condición suele desaparecer tras el parto, las mujeres que la han tenido corren un mayor riesgo de desarrollar diabetes tipo 2 con el paso del tiempo. Además, los bebés nacidos de madres con DMG también corren un mayor riesgo de obesidad y



QUÉ HACER

MANTENER LOS NIVELES DE GLUCEMIA, DE TENSIÓN ARTERIAL Y DE COLESTEROL CERCANOS A LO NORMAL PUEDE AYUDAR A RETRASAR O PREVENIR LAS COMPLICACIONES DIABÉTICAS. LAS PERSONAS CON DIABETES NECESITAN HACERSE REVISIONES CON REGULARIDAD PARA DETECTAR POSIBLES COMPLICACIONES.

de desarrollar diabetes tipo 2 en la edad adulta.

COMPLICACIONES

Hay varios tipos de problemas de salud que la diabetes trae consigo:

APNEA DEL SUEÑO

Investigaciones recientes demuestran la probabilidad de que exista una relación entre la diabetes tipo 2 y la apnea obstructiva del sueño (AOS), la forma más frecuente de trastorno respiratorio durante el sueño. Los cálculos sugieren que hasta un 40% de las personas con AOS tiene

diabetes, pero la incidencia de nuevos casos de diabetes en personas con AOS se desconoce. 5 La AOS podría influir sobre el control glucémico de las personas con diabetes tipo 2.

CARDIOVASCULARES

Son la causa más común de muerte y discapacidad entre las personas con diabetes. Los tipos que acompañan a la diabetes son angina de pecho, infarto de miocardio (ataque al corazón), derrame cerebral, enfermedad arterial periférica e insuficiencia cardíaca congestiva. En personas con diabetes, la hipertensión, la hipercoles-

terolemia, la hiperglucemia y demás factores de riesgo contribuyen a que aumente el riesgo de complicaciones cardiovasculares.

NERVIOSAS

Cuando la glucemia y la tensión arterial son demasiado altas, la diabetes puede dañar los nervios de todo el organismo. El resultado podría ser problemas de digestión y de continencia urinaria, impotencia y alteración de muchas otras funciones, pero las áreas afectadas con más frecuencia son las extremidades y, especialmente, los pies. Las lesiones nerviosas en estas áreas se llaman neuropatía periférica y pueden generar dolor, hormigueo y pérdida de sensación. La pérdida de sensibilidad es especialmente importante debido a que puede hacer que las lesiones pasen desapercibidas, provocando graves infecciones, pie diabético y amputaciones.


OCULARES

La mayoría de las personas con diabetes desarrollará alguna forma de enfermedad ocular que puede dañar la vista o causar ceguera. Los niveles permanentemente altos de glucemia, unidos a la hipertensión y la hipercolesterolemia, son la principal causa. La retinopatía se puede controlar mediante revisiones oftalmológicas regulares y manteniendo los niveles de glucemia cercanos a lo normal.

PIE DIABÉTICO

Las personas con diabetes podrían desarrollar una serie de distintos problemas del pie como resultado de las lesiones de los nervios y los vasos sanguíneos. Estos pueden provocar infecciones y úlceras que aumentan el riesgo de una amputación. Las personas con diabetes corren un riesgo de amputación que podría llegar a ser más de 25 veces mayor que el de una persona sin diabetes, en otras palabras un 2,500% más! Por esta razón, las personas con diabetes deben examinarse los pies con regularidad.

RENALES

La enfermedad en los riñones es mucho más frecuente en personas con diabetes que en quienes no la tienen y ésta es una de las principales causas de enfermedad renal crónica. Esta enfermedad está causada por un deterioro de los vasos sanguíneos pequeños que puede hacer que los riñones sean menos eficientes, o que lleguen a fallar por completo. Mantener los niveles de glucemia y tensión arterial dentro de lo normal puede reducir enormemente el riesgo de nefropatía. 

NO TIRES TUS LLANTAS, VULCANÍZALAS

SUELAS NUEVAS

COMPRAR LLANTAS NUEVAS PARA TU CAMIÓN PUEDE RESULTAR BASTANTE CARO. POR ESO, ES VITAL EXPRIMIR AL MÁXIMO LA VIDA ÚTIL DE CADA UNO DE ELLAS. Y UNA HERRAMIENTA QUE TE AYUDARÁ ENORMIDADES ES LA VULCANIZACIÓN, PUES ASÍ REDUCIRÁS CONSIDERABLEMENTE EL COSTO POR MILLA AL ALARGAR LA VIDA DE LAS MISMAS. »



Si llevas poco tiempo en el negocio, quizá aún no seas consciente de cuánto dinero puedes gastar en llantas para tu camión. Con tantas aplicaciones diferentes, no vamos a manejar una cifra exacta. Tan solo diremos que, como tienes que renovar las llantas con relativa constancia y su precio no es precisamente barato, este rubro puede ser el tercero más alto entre los gastos de un camionero. Y esto aplica tanto si eres un propietario-operador con un solo camión o si eres la flota más grande del país.

Por este motivo, la vulcanización de las llantas es una excelente manera de mantener tus gastos a raya para maximizar las utilidades. Una llanta con un vulcanizado de buena calidad tiene la misma apariencia, desempeño, seguridad y millaje que una nueva, con la gran ventaja de que el precio es casi la mitad. Esto se debe a que la carcasa de la llanta - algo así como el equivalente al esqueleto - abarca aproximadamente el 70% del costo de producción.

Por supuesto, siempre hay muchas dudas alrededor de las llantas vulcanizadas, especialmente concernientes al importantísimo tema de la seguridad. Y esa fue la razón por la que nos acercamos con un experto para que nos platicara del tema. John Cooney, quien trabajó por más de 26 años en Yokohama, nos dio sus impresiones sobre las llantas vulcanizadas (también conocidas como recauchutadas).

“Uno de los más grandes beneficios de utilizar una llanta vulcanizada es la eficiencia en el costo. Las llantas son el tercer gasto más grande para una flota, por lo que controlar los



costos relacionados con ellas es muy importante para mantenerte redituable y competitivo. La carcasa de una llanta puede ser reutilizada varias veces siempre y cuando no haya sido dañada”, comentó Cooney. Un claro ejemplo está en la industria del transporte de desechos, la cual gasta muy rápido los neumáticos delanteros debido a la cantidad de millas que manejan en ciudad y el enorme peso que éstas cargan. Por ello esta industria en muchas ocasiones vulcaniza una llanta

hasta cinco veces, lo cual puede representar un ahorro importante en los gastos.

En cuanto a desempeño, las llantas vulcanizadas pueden tener uno tan bueno como el de las nuevas. Las empresas que se dedican a esto incluso dan una garantía que cubre tanto mano de obra como los materiales usados en el proceso. Otra ventaja más es el impacto ambiental que tiene una llanta vulcanizada. Cada llanta recauchutada significa que hay una llanta menos en los tiraderos de llantas gracias a que se reutiliza en lugar de desecharse. De hecho, el uso de llantas vulcanizadas está creciendo y ya le representa a la industria del transporte ahorros anuales de alrededor de tres mil millones de dólares, de acuerdo a la Oficina de Información sobre la Vulcanización y Reparación de Llantas.

SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD

Evidentemente, un tema crucial es el relativo a la seguridad. Pero Cooney disipó nuestras dudas afirmando que las llantas vulcanizadas son muy seguras y confiables comparadas con las nuevas, especialmente con la tecnología que emplea la industria de la vulcanización. >>





BUSINESSFUNDING4YOU
BUSINESS LENDING EXPERTS

PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISOS
- EXPANSION

**MAL CREDITO
NO HAY PROBLEMA!**

**RAPIDO
Y FACIL!**


Si ha sido rechazado por su banco
nosotros le podemos ayudar

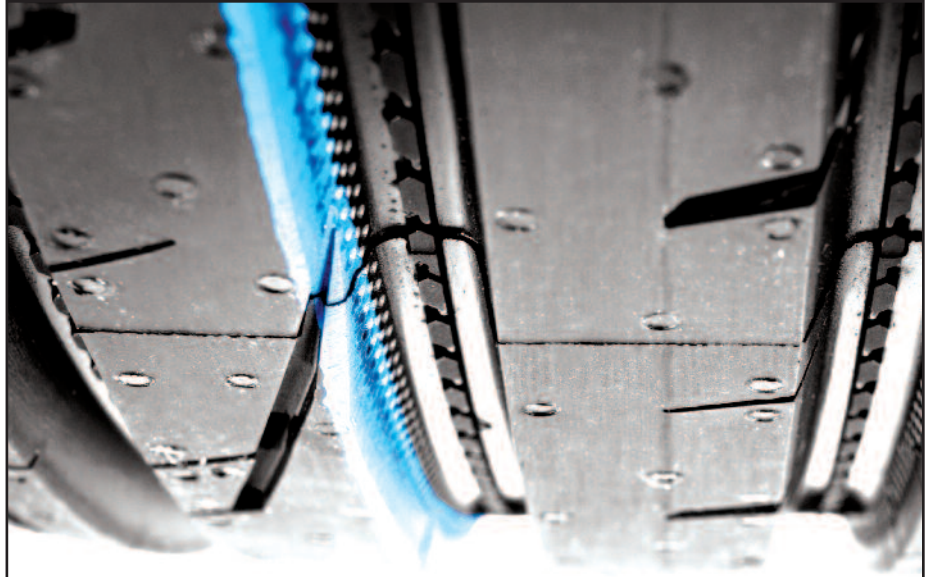
“Antes de que una llanta sea vulcanizada, la mayoría de los talleres utilizan lo que se conoce como un analizador no destructivo de carcassas. Este aparato emplea diferentes tecnologías para mirar el interior de la llanta y determinar si hay algún daño y, de ser así, saber si éste puede ser reparado. Si no se puede reparar, la llanta es descartada como candidata a ser vulcanizada”, señaló.

Esta inspección asegura que el producto final es mejor porque ha sido analizado para buscar tantos problemas potenciales como es posible. Si el proceso es realizado de manera correcta, una llanta vulcanizada será muy confiable siempre y cuando no se haya agotado la vida útil de la carcassa.

DURACIÓN

Otro factor clave es la durabilidad de las mismas, pues de nada serviría que su precio sea la mitad que el de una llanta nueva si su vida útil es muy corta. “Hay muchos factores que determinan cuánto dura la carcassa de una llanta”, comenta Cooney. “El dibujo de una llanta nueva puede durar hasta 100 mil millas, pero si la carcassa está en buen estado, potencialmente puedes obtener hasta 500 mil millas vulcanizándola antes de que ya no puedas hacerlo más. Las llantas comerciales de Yokohama tienen una garantía ilimitada de siete años al ser vulcanizadas, que es una de las más largas en la industria”.

Algo que es muy importante tomar en cuenta es que las llantas vulcanizadas tienen un lugar en el camión, es decir, hay una posición donde se comportan mejor. “Las llantas vulcanizadas se usan con mayor frecuencia en los ejes traseros de un camión”, dice Cooney. “Usualmente, las llantas nuevas se colocan en el eje delantero porque se gastan mucho más rápido que las otras. Cuando esas llantas son reemplazadas, las viejas se vulcanizan para utilizarlas en alguno de los otros ejes”. 



QUÉ HACER

Todo esto suena muy bien pero seguramente te estarás preguntando cómo iniciar con un programa para tus llantas usadas. Por eso te daremos algunos consejos para hacerte la vida más fácil y que ahorres miles de dólares durante la vida útil de tus llantas.

• **COMPRA LAS MEJORES QUE PUEDAS PAGAR.** Los fabricantes de llantas de primer nivel diseñan sus llantas para que duren varios ciclos.

Monitorea la profundidad del dibujo constantemente. Las llantas de dirección deberán ser vulcanizadas cuando la profundidad del dibujo llegue a 6/32avos de pulgada. Las motrices y de remolque a 5/32avos. El potencial para dañar una llanta haciéndola no apta para ser vulcanizada aumenta cuando la profundidad del dibujo es menor a 4/32avos sin importar la posición.

• **ENCUENTRA UN VULCANIZADOR CONFIABLE.** La Asociación de Vulcanización de Llantas (Retread Tire Association) puede proveerte con una lista de vulcanizadores con buena reputación en tu zona. De manera alterna, los principales fabricantes de llantas tienen sus propios programas de vulcanización que te garantizan que recibirás vulcanizadas las mismas llantas que compraste y no otras. Toma el tiempo que sea necesario para conocer las instalaciones y juzgar la calidad de los procesos.

• **ASÓCIATE CON UN VENDEDOR DE LLANTAS DE PRIMERA CALIDAD Y SERVICIO COMPLETO.** Esto te ayudará a asegurar que tienes productos confiables y el soporte de una garantía.

• **APÉGATE A TU PLAN DE MANTENIMIENTO DE LLANTAS.** Asumiendo que una llanta no está dañada, no es poco común que un propietario-operador vulcanice una llanta motriz dos veces, obteniendo tres ciclos de vida en esa posición, y luego haga una final para utilizarla en los ejes de remolque. Los ahorros pueden ser de hasta 900 dólares cada vez que eliges vulcanizar en lugar de comprar “zapatos nuevos” para tu camión; esto representa ahorros de entre 2,700 por llanta, o más de 10,000 por un juego de cuatro. Lleva registros escritos de cada llanta por número de serie con fechas de compra, vulcanización y posición.

• **CONSIDERA UNIRTE A LA ASOCIACIÓN DE VULCANIZACIÓN DE LLANTAS.** Los miembros pueden “brincar” al frente de la línea para vulcanizado, montaje y balanceo. El tiempo habitual de entrega es de dos días, pero es posible obtener un servicio para el mismo día.





**LA MOTOCICLETA
MÁS DESEADA EN
LA CARRETERA**



**The Ultimate
Riding Machine**

BMW Motorrad

bmw-motorrad.com



CÓMO AHORRAR AL RENOVAR TU SEGURO

CONOCE TU SEGURO

UN SEGURO ES UNA DE ESAS POCAS COSAS QUE COMPRAS ESPERANDO NUNCA TENER QUE UTILIZARLO. SIN EMBARGO, ES UN GRAN ALIADO CUANDO LLEGA EL MOMENTO. ESPECIALMENTE SI SABES CÓMO CONFIGURARLO PARA OBTENER EL MÁXIMO VALOR POR CADA DOLAR GASTADO. »







INSURED

finanzas: **CONOCE TU SEGURO**

En esta vida, hay eventos que ocurren año con año, queramos o no, como la Navidad, la Serie Mundial, cumplir años... lamentablemente, no todas son ocasiones para festejar. Una de esas es pagar impuestos (ouch!), pero otra es renovar tu seguro. ¿Realmente lo necesito? ¡Nunca me pasa nada!" Sí, quizá este tipo de pensamientos pasen por tu cabeza, pero como los operadores de vehículos pesados están obligados por ley a tener un seguro, lo mejor es sacarle todo el jugo posible a la situación.

¿A qué nos referimos con esto? Pues a que te asegures de que estás recibiendo el máximo valor por tu dinero; a fin de cuentas, no está de más recordar que el seguro protege tu patrimonio ante cualquier imprevisto... siempre y cuando esté contemplado en tu póliza. Por eso te invitamos a que platiques más a fondo con tu agente de seguros para que te oriente de manera adecuada sobre qué es exactamente lo que necesitas. Hablar sin prisas con un agente de seguros de permitirá básicamente tres cosas: entender mejor cómo se gasta cada dólar de tu seguro, identificar riesgos no previstos y ahorrar dinero.

CÓMO FUNCIONA TU SEGURO

Entender la manera en que se calcula la prima de tu seguro es esencial para poder controlar su costo. Supongamos que sabes que tu póliza de Responsabilidad Civil incluye muchas clasificaciones que describen tus distintas operaciones (modificaciones, reparaciones, autopartes y ventas, etc.), y sabes que a cada una de esas clasificaciones se le asigna una tasa por cada 1,000 dólares de ventas estimadas; en este caso tu y tu agente podrían clasificar adecuadamente tus ganancias. Si no eres consciente de esta ventaja, la compañía de seguros generalmente agrupará todas tus ventas bajo un solo rubro. Revisar cuidadosamente tus operaciones y listarlas adecuadamente para el asegurador podría evitarte mucha ansiedad en caso de una auditoría y quizá hasta evitar que te cobren doble.

¿SABÍAS QUE UN SEGURO BARATO PUEDE SALIRTE MUY CARO SI LA PÓLIZA TIENE UNA COBERTURA MUY REDUCIDA?



EVALUACIÓN DE RIESGOS

Estar expuesto pueden ser reconocido de varias maneras, desde una inspección de la compañía de seguros a una conversación con tu agente de seguros. Una inspección de seguros es muy detallada y puede ayudarte a identificar áreas dentro de tus operaciones que podrían estar sujetas a una reclamación. Muchas veces, la compañía de seguros hace

recomendaciones que son fáciles de implementar, como llevar a servicio tus extinguidores, arreglar una estación para lavado de ojos que no funciona o señalar claramente qué zonas de tu negocio están prohibidas al público. No hacer estos pequeños ajustes puede llevar a pérdidas considerables, por lo que hacerse cargo de ellas resulta más fácil y económico que mirar para otro lado. >>

AHORRAR DINERO

No conocemos a nadie en su sano juicio que no quiera recortar sus gastos y revisar tu póliza de seguro al momento de renovarla es un buen momento. Algo que pasa muy a menudo es que la gente renueva automáticamente su póliza cada año, pero si te tomas el tiempo, quizá podrías encontrar que tu póliza vieja te cubre contra riesgos que ya no necesitas. Por ejemplo, tal vez tengas un taller que se dedique a modificar vehículos que ya no tiene licencia de distribuidor, así que ya no es necesario que tengas cobertura de inventario de vehículos ni de riesgos de distribuidor.

Otro caso podría ser que hubieras mejorado la seguridad en tu negocio, lo cual repercute inmediatamente en tu prima de propiedad. Quizá instalaste un sistema de alarma, un rociador antiincendios o cambiaste el viejo sistema eléctrico. Todos estos son solo ejemplos de cómo podrías pagarle menos dinero a tu aseguradora, aunque es importante que lo hables con un agente para que te asegures que todo está en orden. »

EN ESTA ÉPOCA, LAS PRIMAS ESTÁN SUBIENDO. LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS HAN PRESENTADO PÉRDIDAS DURANTE 6 AÑOS SEGUIDOS. CON ESTO EN LA MESA, ESTÁN SUBIENDO LAS TASAS DRÁSTICAMENTE. PERO DE TODAS MANERAS AQUÍ HAY ALGUNOS CONSEJOS PARA CONSEGUIR SEGUROS A PRECIO ASEQUIBLE.



1. PIDE UN DESCUENTO. Preguntar si te pueden hacer un descuento, nunca sabes para qué tipo calificas, más siempre asegúrate de obtener todos los descuentos que puedas.

2. BUENAS CALIFICACIONES SAFER. Mantén tu bitácora al día, al igual que el mantenimiento de tu camión y cumple con las regulaciones de Horas de Servicio. Si el Departamento de Tránsito te pone Fuera de Servicio, eso afectará la prima de tu seguro.

3. PAGA EN UNA EXHIBICIÓN. Cuando cubres el total de la póliza en un solo pago, puedes ahorrar hasta un 10%. Eso sí, representa un desembolso importante, así que debes evaluar qué te conviene más.

5. ELEVA TU CALIFICACIÓN CREDITICIA. Tener un crédito bueno puede ayudarte bastante en la vida, no solo con tu seguro. Con un buen crédito, puedes ahorrar del 5 al 10%. Empieza limpiando tus reportes y comienza a pagar tus deudas y el total de tus tarjetas de crédito cada mes.

4. COMPARA. Muchas de las empresas que aseguran camiones están cambiando sus tarifas, así que deberás "hacer la tarea" y pedir varias cotizaciones para obtener el mejor trato. Pero mientras muchas compañías han elevado sus precios, otras han visto una oportunidad para ganar clientes reduciendo sus tarifas.

7. EMPATA LOS LÍMITES DEL SEGURO CON TU RIESGO. Siempre considera cuáles son tus riesgos respecto a tus medios de subsistencia y trata de igualarlos con los límites de tu seguro. Empieza comparando pólizas que cumplan tus estándares y necesidades.

8. SUBE EL DEDUCIBLE. Puedes ahorrar otro 5 a 10% si elevas tu deducible, solo asegúrate de que tienes el efectivo reservado en caso de que lo llegues a necesitar.



bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de
rodadura Bandag de alta calidad

\$169

Cubierta y
recauchutaje

B195™
Remolque
11/32 pulg.

\$189

Cubierta y
recauchutaje

B726™
Tracción con
flanco cerrado
22/32 pulg.

\$199

Cubierta y
recauchutaje

WHL
Tracción en
carretera/obra con
flanco abierto
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.

REVISAS LAS ÁREAS GRISES

Muchas veces las pólizas no cubren ciertas cosas que pueden ser tan elementales como el hecho de que hayas comprado un nuevo camión en el año y tu agente de seguros no lo supiera. Pero hay otras mucho menos obvias como el hecho de que una Junta de Directores tome decisiones importantes respecto a tu compañía, pero no tengas seguro contra riesgos de Directores y Oficiales -cuyas demandas, por cierto, están entre las que acarrearán pérdidas más altas, desde 150 mil a 1 millón de dólares-. En el primer caso, si ese nuevo camión tiene un accidente, el impacto en tu compañía, especialmente si es pequeña, podría ser devastador; pues dependiendo de tu póliza, quizá no haya ningún tipo de cobertura para los vehículos que no estén registrados en ella. Y este es el tipo de información que puede salir a relucir durante una plática larga y detallada con un agente de seguros.

Según varios profesionales del ramo, una conversación con tu agente de seguros sobre tus operaciones actuales y las que ya no haces, así como tus planes para el futuro, es muy importante. Tu agente podría tener varias recomendaciones que a ti ni siquiera te habrían pasado por la cabeza, como ofrecerte una cobertura para el caso de que un ex empleado te demande por un despido injustificado. Así que si bien una plática con tu agente de seguros para revisar la renovación de tu póliza no es precisamente la manera más emocionante de pasar unas horas, sí es una excelente oportunidad para entender mejor cómo funciona tu póliza, evaluar tus riesgos y determinar qué medidas puedes tomar para reducirlos.

CÓMO AHORRAR AL ASEGURAR TU CAMIÓN

¿Sabías que un seguro barato puede salirte muy caro si la póliza tiene una cobertura muy reducida? Para encontrar la compañía de seguros más barata con buena cobertura, lo único sensato que puedes hacer es pedir cotizaciones de diferentes empresas y compararlas. Si no tienes mucho tiempo, puedes usar sitios como Insurox, que aglomeran información de muchas aseguradoras y te facilitan el proceso de toma de decisiones.

RIESGOS DIFÍCILES DE COLOCAR

Recuerda que si tienes nuevos conductores o conductores jóvenes en su póliza de



COMPRA DE MANERA INTELIGENTE


Siempre debes comprar de manera inteligente y analizar todas las opciones. Nunca agarres una oferta si no sabes qué te ofrecen las otras compañías. Y siempre ten cuidado con las cotizaciones poco realistas, generalmente son bajas debido a una de tres cosas:

1. LA PÓLIZA TIENE LÍMITES DE COBERTURA MÁS BAJOS. No todas las pólizas se crean de la misma manera. Míralo de esta manera, uno podría cubrir \$ 45,000 para la limpieza después de un derrame de carga, el otro podría pagar solo \$ 7,000. Siempre asegúrate de que tu póliza tenga límites que tengan sentido para ti.

2. LA PÓLIZA CARECE DE COBERTURAS CRUCIALES. El seguro de camiones a menudo se vende en un paquete que contiene dos o más de las siguientes coberturas: responsabilidad, daño físico, carga, bobtail (el tractor sin carga) o responsabilidad ajena al transporte. Otras coberturas como la responsabilidad general o la cobertura general a veces son esenciales, pero podrían omitirse de tu presupuesto.

3. CLASIFICACIÓN ERRÓNEA. A veces, los agentes pueden clasificar su negocio como algo que no es para que tu tasa aparezca como una ganga. Entonces, si tu cotización es demasiado baja, ¡averigua por qué!

seguro, la mayoría de las veces será costoso. Si tienes violaciones de Fuera de Servicio (OOS por sus siglas en inglés) o violaciones BASIC, eso también hará que tu póliza sea aún más cara. Además, se han producido

algunos cambios importantes en el mercado de seguros para nuevas empresas, que han elevado las primas a niveles casi increíbles para las personas que intentan iniciar una nueva empresa. 



OCT 12 - 13, 2019

**ONTARIO
CONVENTION
CENTER**

**• HD •
AFTERMARKET
TRADE SHOW**

INFO. 323-285-3282

JOBS FOR OWNER OPERATORS AND CDL CLASS A DRIVERS



250+ VENDORS

- TRUCKS
- TRAILERS
- PARTS
- SERVICES
- ACCESSORIES
- RECRUITING



**FREE SEMINAR
CUSTOM TRUCK EXHIBITION**

**SAT, OCT 12
10 AM - 5 PM**

**SUN, OCT 13
10 AM - 5 PM**

SUPPORTED BY:



FREE ADMISSION

GET FREE TICKETS ONLINE: WWW.CALIFORNIATRUCKINGSHOW.COM

RENOVARSE O MORIR

INDIAN MOTORCYCLE CHIEFTAIN DARK HORSE

SI ESTÁS BUSCANDO UNA MOTO AMERICANA CON UN ASPECTO MODERNO, LA CHIEFTAIN DARK HORSE ES PARA TI. ESPECIALMENTE SI BUCAS UN EQUIPAMIENTO QUE INCLUYA MODOS DE MANEJO, GPS, MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS Y UN ESTUPENDO SISTEMA DE SONIDO, ENTRE OTRAS COSAS. ESTO, CLARO, COMO COMPLEMENTO A UN IMPRESIONANTE MOTOR THUNDERSTROKE DE 111 PULGADAS CÚBICAS. »»



Indian actualizó el portafolio de la Chieftain para 2019 y eso incluye una extensa reconstrucción de la Chieftain Dark Horse. Los componentes más elegantes se ven a simple vista en un intento claro de darle a la Dark Horse un aspecto centrado en el rendimiento para que coincida con su potencial, y la fábrica agregó a los paquetes de pintura un total de tres combinaciones de colores para elegir.

Este año mejoraron el equipamiento relacionado con la comodidad y la seguridad, así como el sistema de infotainment, para hacer de esta nueva versión una máquina casi completamente nueva. Como siempre, se trata tanto de los detalles como de los trazos amplios, así que vamos a sumergirnos y ver qué más le han hecho a esta moto nuestros amigos de Polaris.

DISEÑO

Es difícil perderse el cambio que hay en la parte delantera, pues el carenado adquiere una forma parecida al batwing de Harley-Davidson en el sentido de que proporciona mucha protección para las manos, pero la cobertura disminuye rápidamente a medida que las líneas inferiores convergen en el centro para lograr un equilibrio entre protección y penetración. Un enorme faro domina la parte central frontal, el cual lleva una placa con el nombre de la marca y un puerto de ventilación justo arriba como las únicas interrupciones al recientemente rediseñado carenado. En la parte superior, hay un parabrisas con ajuste eléctrico para aumentar (un poco) la protección contra el viento; la verdad es que incluso en la posición más alta, no desvía mucho el viento.

El panel de instrumentos está compuesto por un par de medidores analógicos que muestran la velocidad y las revoluciones por minuto; además, hay un par de pantallas de LED y un puñado de luces indicadoras para encargarse del resto. Entre los medidores se encuentra la "joya de la corona"



de la instrumentación: el sistema de infotainment Ride Command. Este utiliza una pantalla táctil a color de siete pulgadas que te permite pellizcar, arrastrar y deslizar por los menús de música, navegación y comunicación, incluso con guantes.

El sistema de audio también fue mejorado este año, con tweeters y conos separados para un sonido más claro. Tan divertido como puede ser someter a todos los que te rodean a tu gusto

musical personal, el sistema evita que seas "ese tipo" al modular el volumen de acuerdo con la velocidad. La conectividad Bluetooth integra tu casco a la red, por lo que ni siquiera tienes que preocuparte por llevar un cable viejo y pesado para conectarte a la moto (qué tiempos aquellos).

El asiento sigue la línea del tanque que se inclina hacia abajo con un pequeño ascenso hacia el colín del pasajero. La altura del asiento es de 25.6 pulgadas del suelo, perfecta incluso si no eres muy alto. Los estribos delanteros y las barras del manubrio echadas hacia atrás colocan al piloto en una posición que es cómoda durante largos períodos de tiempo, y no del todo diferente a la de las motos de viaje hechas y derechas. Las alforjas duras proporcionan suficiente almacenamiento para viajes cortos por la carretera y misiones de abastecimiento de comestibles con una forma aerodinámica destinada a acentuar el look que Indian busca este año.

El otro componente principal del estilo de la Dark Horse reside en el tratamiento que omite el





EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

- **MOTOR**
V-twin de 1,811 cc con 76 HP y 119 lb-pie
- **TRANSMISIÓN**
6 velocidades, por correa dentada
- **SUSPENSIÓN**
Horquilla de 46 mm y monoamortiguador
- **TANQUE**
5.5 galones
- **PRECIO**
Desde \$26,749

omnipresente cromo en motos de este estilo, el cual pretende establecer una conexión a esa época en la que las motos se modificaban en casa hace ya muchos años. Los rines, la horquilla y la tubería -incluso el penacho del indio de la salpicadera delantera-, lucen el aspecto oscuro que combina con la pintura Thunder Black Smoke y contrasta con los acabados Bronze Smoke y White Smoke, que es la que aparece en las fotos.

obtener aún más ese ambiente personalizado con un gran rin delantero de 19 pulgadas opuesto a un grueso rin de 16 pulgadas atrás, y esa diferencia de tamaño aporta aún más sabor personalizado a la mezcla.

Los frenos reflejan el paquete de peso y rendimiento con discos de 300 mm en ambas ruedas y pinzas dobles de cuatro pistones en la delantera. Una pinza de doble pistón muerde la

parte trasera, y todo está bajo la atenta mirada del sistema ABS estándar, para que puedas contar con exprimir la máxima seguridad del sistema de freno. Las horquillas de 46 mm no ajustables y tienen un recorrido de 4.7 pulgadas; atrás hay un solo amortiguador de aire que ofrece 4.5 pulgadas de recorrido y una función de pre carga ajustable para que puedas cambiar la carga según el peso de la moto. >>

CHASIS

Un marco de aluminio fundido proporciona la estructura principal en un esfuerzo por eliminar algo de peso, aunque, sinceramente, con 827 en orden de marcha está muy lejos de ser ligera. El ángulo del cabezal de dirección es relativamente corto a 25 grados, pero el avance de 5.9 pulgadas indica un recorrido que es bastante estable en las rectas, incluso a velocidad, con una respuesta en las curvas difícil de creer en una moto de estas dimensiones. La rueda delantera parece





MOTOR Y TRANSMISIÓN

El motor también abraza el lado oscuro con las cubiertas negro brillante de válvulas, tapa de balancines y otras piezas, pero lleva pulidos los bordes de las aletas de refrigeración del motor, para que éste destaque en medio de tanta negrura. Este es un V-twin muy grande, con un desplazamiento total de 1,811 cc (111 pulgadas cúbicas) y una relación de compresión de 9.5 a 1 que empuja sin problema desde la parte media del tacómetro.

La inducción de combustible está manejada por un cuerpo electrónico del acelerador e inyección de combustible gestiona. Además, en una primicia para Indian, los modos de manejo del motor incluyen una función personalizable que te permite regular la potencia según tu gusto y las condiciones del camino. Los motores refrigerados por aire tienen un gran inconveniente en la ciudad, y es que suelen calentarse mucho en el tráfico urbano de constantes arranques y paradas, lo cual Indian resuelve con una función que desactiva el cilindro trasero -el más cercano al conductor-, cuando la moto se detiene.



En cuanto a las cifras de potencia, la Dark Horse tiene un torque más que respetable de 119 lb-pie a 3,000 rpm y 76 caballos de fuerza; más que suficiente para meter la moto en la categoría de "power cruisers". La potencia pasa a la rueda trasera mediante una correa dentada reforzada con carbono y una caja de seis velocidades. La verdad, un número de relaciones más que sufi-

ciente para moverte en ciudad o carretera.

En cuanto al precio, la moto arranca en \$26,749 en color negro, pero si la quieres en bronce o blanco tendrás que soltar 750 dólares más. Eso, claro, siempre y cuando no caigas en la tentación de adquirir los múltiples artículos para personalizar la moto que el catálogo de Indian tiene disponible. **77L**



moto: INDIAN MOTORCYCLE CHIEFTAIN DARK HORSE

JOURNEY Further



Star
Venture



Star
Eluder

TWO NEW STARS. ENDLESS JOURNEYS.

Whether your idea of the ultimate two-wheel journey is a transcontinental expedition across North America or a morning ride across city lines, we've got you covered. The all-new Venture™ takes long-distance touring to a whole new stratosphere of handling, comfort, performance and cutting-edge infotainment technology. While the all-new Eluder™ single-handedly redefines the bagger class with more agile handling, comfort, power, innovation and style than ever. Either way, if you're ready to journey further, you've come to the right place.



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2019 Yamaha Star Venture and Eluder, visit YamahaMotorsports.com

One year limited factory warranty + Four years Yamaha Extended Service = Five years coverage. Certain exclusions apply, see terms of each for details. Professional riders depicted on a closed course. Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long sleeves, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Yamaha and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Some models shown with optional accessories. ©2019 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved. • YamahaMotorsports.com



XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

WAL★MART TRANSPORTATION

WAL★MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**



¿BUSCAS EMPLEO?

BOLSA DE TRABAJO

UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.



LA TOTALMENTE NUEVA **SILVERADO**



LA SILVERADO MÁS FUERTE Y AVANZADA EN LA HISTORIA.

¿Qué tiene de nuevo la totalmente nueva Silverado? Todo. Ocho modelos diferentes, seis opciones de tren motriz y la caja más funcional en su clase, con más volumen de carga que cualquier competidor.¹ Comprueba tú mismo lo que sucede cuando la confiabilidad legendaria se une a la capacidad moderna. La totalmente nueva Silverado.

FIND NEW ROADS™

¹Excluye otros vehículos GM.



CHEVROLET 

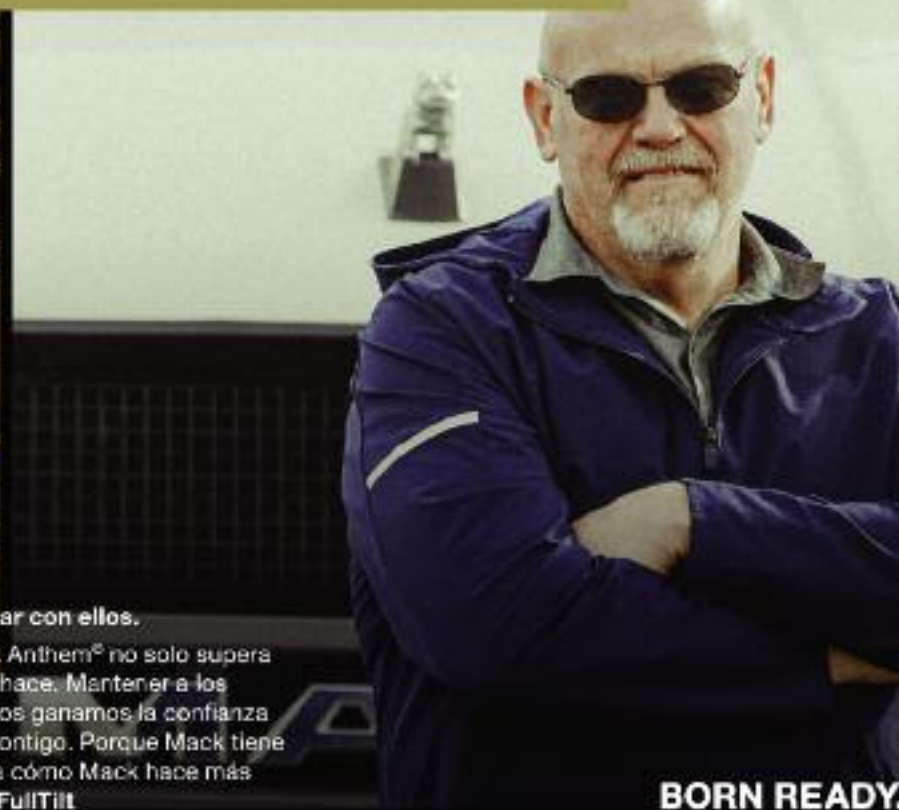


MACK

“A LOS



CONDUCTORES
LES ENCANTA.”



Full Tilt tiene conductores haciendo fila para trabajar con ellos.

Diseñado por conductores para conductores, el Mack Anthem® no solo supera los trabajos más duros, además luce bien mientras lo hace. Mantener a los conductores contentos es una de las formas en que nos ganamos la confianza de Full Tilt y trabajaremos duro para hacer lo mismo contigo. Porque Mack tiene orgullo y caballos de fuerza para hacer el trabajo. Mira cómo Mack hace más para que tu negocio gane más en MackTrucks.com/FullTilt

BORN READY.